86STE JAARGANG No. 275 VRIJDAG 28 NOVEMBER 1969

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse ● Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad ● Kantoor: Consciëntiesteeg 27-29 ● Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

OPPOSITIE TEKENT VERZET AAN

Ratificatie staat niet vast

Bonn akkoord met non-proliferatie

BONN – Het Westduitse kabinet heeft zich vanmorgen met algemene stemmen akkoord verklaard met de ondertekening door West-Duitsland van het nonproliferatieverdrag, waarmee afremming wordt beoogd van de verspreiding van kernwapens. De ambassadeurs van West-Duitsland in Moskou, Washington en Londen hebben instructies gekregen het verdrag in de onderscheidene hoofdsteden te tekenen. West-Duitsland zal het 93ste land zijn dat het verdrag tekent. Zwitserland zette gisteren zijn handtekening onder het stuk.



WILLY BRANDT

Het besluit van Bonn om het verdrag te tekenen is gisteren is het Westduitse bondsparlement fel gekritiseerd door de christen-democratische oppositie, die toen zij aan het bewind was in het verdrag geen genoegzame garanties aanwezig achtte dat het onderzoek op het terrein van de kernenergie voor vreedzame doeleinden niet zou worden beknot in het wetenschappelijke voordeel van de kernmogendheden.

Bondskanselier Willy Brandt, die het besluit vanmorgen op een persconferentie bekendmaakte, zei dat de regering ervoor gewaakt heeft dat geen enkele bepaling van het verdrag het vreedzame gebruik van kernenergie verhindert en dat men een redelijke regeling heeft uitgewerkt voor het toezicht op de naleving van het verdrag. Toch, aldus Brandt, zal de bondsrepubliek het verdrag pas ratificeren als er op het punt van dit toezicht een aanvaardbaar akkoord is gesloten tussen Euratom en het internationale bureau voor kernenergie in Wenen.

Oostenrijkse Miss Wereld '69

LONDEN – In de Royal Albert Hall in Londen is de Oostenrijkse Eva Steier donderdagavond tot Miss Wereld 1969 gekozen. Zij is twintig jaar, heeft blauwe ogen en blond haar. Zij meet 1,72 meter. Overige maten 91-57-91.

Tweede werd de Amerikaanse Gail Renshaw en derde de Westduitse Christa Margraf. Er hebben deelneemsters uit vijftig landen aan de wedstrijd deelgenomen. Mejuffrouw Steier werd gekroond door de Egyptische filmster Omar Sharif, die tot de jury behoorde. Zij krijgt de eerste prijs van 2500 pond sterling.

TOKIO. — 241 Diamanten met een geschatte waarde van bijna veertig duizend dollar zijn onderweg van België naar Tokio verwisseld voor stenen, zo heeft de Japanse politie in Tokio meegedeeld. Naar men aanneemt is dit in Londen gebeurd. De diamanten waren bestemd voor een Japanse firma.

WILLEMSTAD – Op oefenreis in de Caribische wateren brengen momenteel het vliegkampschip Minas Gerais en het ravitailleringsschip Marajo van de Braziliaanse marine een routinebezoek aan Curacao. Het smaldeel staat onder bevel van schout-bij-nacht Gualter Maria Menezes de Magalhaes en heeft een totale bemanning van ruim 1.500 koppen aan boord. Dinsdag zetten de schepen hun reis voort.



Kabinetsinformateur, de heer E.O. Petronia, heeft gisteren zijn informatieopdracht afgerond met het overhandigen van de beginselverklaring "Het akkoord van Kralendijk" aan gouverneur mr. N. Debrot.

Jossy Tromp: „Geen interesse voor Justitie"

Statenvergadering weer uitgesteld

WILLEMSTAD/ORANJESTAD — De statenvergadering die vanavond om acht uur zou worden gehouden is voor onbepaalde tijd uitgesteld. Devergadering zou een voortzetting zijn van de buitengewone bijeenkomst van de staten van maandag 29 september, die werd geschorst toen de fracties van Frente Obrero, POB/PPBU en [illegible] de zaal verlieten en er geen quorum meer was. Frente Obrero heeft gisteren bij monde van partijleider Godett gesteld dat haar fractie niet aan de vergadering zou deelnemen zolang de DP de heer Bikker handhaafde als kandidaat voor een ministerportefeuille. Om die reden had de heer Godett om uitstel van de vergadering voor onbepaalde tijd gevraagd.

VOLTOOID

Kabinetsinformateur, de heer E. O. Petronia, heeft gistermiddag de beginselverklaring genaamd „Het akkoord van Kralendijk" overhandigd aan gouverneur mr. N. Debrot. De heer Petronia beschouwt zijn informatie-opdracht hiermee als voltooid.

De PPA heeft vanuit Tilburg een telegram ontvangen van partijleider Jossy Tromp, waarin deze meedeelt niet geïnteresseerd te zijn in de portefeuille van Justitie, dit n.a.v. een telegram dat partijvoorzitter Osbaido Croes hem had gestuurd na de partijvergadering van woensdag j.l. Zondag had de heer Tromp al een telegram naar Bonaire gestuurd met zijn voorstel t.a.v. de portefeuilleverdeling voor wat betreft de PPA. Dit voorstel luidde als volgt: J. Tromp premier en Algemene Zaken, E. Petronia Justitie en L. Chance Verkeer en Vervoer. Dit voorstel is zoals bekend verworpen in de partijraadvergadering van woensdag j.l., toen met 8 stemmen voor en 4 tegen de heer Petronia werd aangewezen als premier. Gisteravond heeft de partijraad van de PPA besloten de kandidatuur van de heer Petronia te handhaven.

BESPREKINGEN

Een PPA-delegatie is vanmorgen naar Curacao vertrokken voor besprekingen met de DP. Er schijnt namelijk een gentlemans-agreement te bestaan tussen de PPA en de DP dat de lijsttrekker van de fractie van één der beide partijen het eerst in aanmerking komt voor het premierschap. De PPA heeft woensdag op grond van de gezondheidstoestand van de heer Tromp weliswaar besloten dat de lasten van het premierschap te zwaar zouden zijn voor hem, maar het schijnt dat de heer Tromp zelf daar een andere mening over heeft. Op Curacao verblijft momenteel ook een delegatie van de AVP. De heren Betico Croes, Sieg Eman en Dominico Guzman Croes voerden gisteren besprekingen met de NVP/COP. Er zou ook gepraat zijn door een contactman van de DP met de AVP-delegatie, maar dit werd vanmorgen door de heer Betico Croes ontkent. De heer Croes zei wel dat hierover misschien morgen meer nieuws valt te verwachten.

Amnestie in Argentinie

SAN JUAN. — President Juan Carlos Ongania van Argentinië heeft algemene amnestie afgekondigd zowel voor personen die tijdens de in juni afgekondigde staat van beleg werden gearresteerd als voor degenen die door militaire rechtbanken tot gevangenisstraffen waren veroordeeld omdat ze hadden deelgenomen aan betogingen tijdens de afgelopen periode van arbeidsonrust.

De president kwam met zijn verrassing voor de dag tijdens een landelijke televisie-uitzending vanuit San Juan.

Suriname telt 324.211 zielen

PARAMARIBO — Blijkens een donderdag gepubliceerd verslag van de algemene volkstelling 1964, bestond de Surinaamse bevolking eind maart 1964 uit 324.211 personen. Naar landaarden was de bevolking als volgt samengesteld:

creolen	114.961
bosnegers	27.698
hindostanen	112.633
Indonesiërs	48.463
indianen	2.979
in stamverband	4.308
Chinezen	5.339
Europeanen	4.322
overigen	3.508

De bevolkingsaanwas bedraagt per jaar ongeveer drie procent.

Monsterbetoging in Italie

ROME. — Met talrijke extratreinen en honderden bussen zijn vanmorgen ongeveer vijftigduizend arbeiders van auto-fabrieken en andere metaalverwerkende industrieën uit geheel Italië voor een „mammoet-demonstratie" in Rome aangekomen.

Deze demonstratie is een protst tegen het trage verloop van de onderhandelingen over vernieuwing van de collectieve arbeidsovereenkomst voor de metaalsector.

Koninkrijk

DEN HAAG. — Het Vrije Volk schrijft onder de titel „Koninkrijk" onder meer: „Zoals zij ongeveer tegelijkertijd hun uitbarsting van ontevredenheid en onder invloed daarvan hun vervroegde verkiezingen hebben gehad, zo hebben Suriname en de Nederlandse Antillen ook ongeveer gelijktijdig een nieuwe regering gekregen. Maar met een merkwaardig verschil. De Nederlandse Antillen krijgen nu door deelneming van het arbeidersbevrijdingsfront (twee ministers in de sociale sector) een regering van meer linkse aard dan voorheen. In Suriname daarentegen is de regering naar rechts opgeschoven. De tijd zal leren wat voor de Antillen een rukje naar links en voor Suriname een rukje naar rechts zal betekenen. Voor Nederland en het koninkrijk zal het in elk geval inhouden, dat van overzee geen grote aandrang voor radicale wijzigingen van het statuut zal uitgaan, aldus Het Vrije Volk.

Oorlogsprotest in Zuid-Vietnam

PLEIKOE — In het militaire hospitaal van Pleikoe in Zuid-Vietnam hebben donderdag 75 Amerikaanse militairen als protest tegen de oorlog geweigerd deel te nemen aan een kalkoenenmaaltijd ter gelegenheid van Thanksgiving Day.

Vier doden bij gevangenisbrand

KINGSTON. — Bij een brand in een gevangenis in Kingston op Jamaica zijn tachtig gevangenen ontsnapt. Drie gedetineerden vonden, opgesloten in hun cellen, de dood in het vuur. Een bewaker kwam om het leven bij een gevecht met gevangenen die trachtten uit te breken. Intussen zijn dertig ontsnapten gepakt. Volgens de politie was de brand gesticht.

Daders aanslag op El Al gearresteerd

ATHENE – Onder ernstige verdenking een aanslag te hebben gepleegd op het Atheense kantoor van de Israelische luchtvaartmaatsschappij El Al zijn twee Jordaniers aangehouden. In het kantoor was donderdagochtend een handgranaat van Poolse makelij ontploft, waardoor 14 mensen ten dele zwaar gewond werden. Onder de gewonden zijn tien Grieken, een Engelsman, een Amerikaan en twee kleine kinderen, van wie de toestand ernstig wordt geacht.

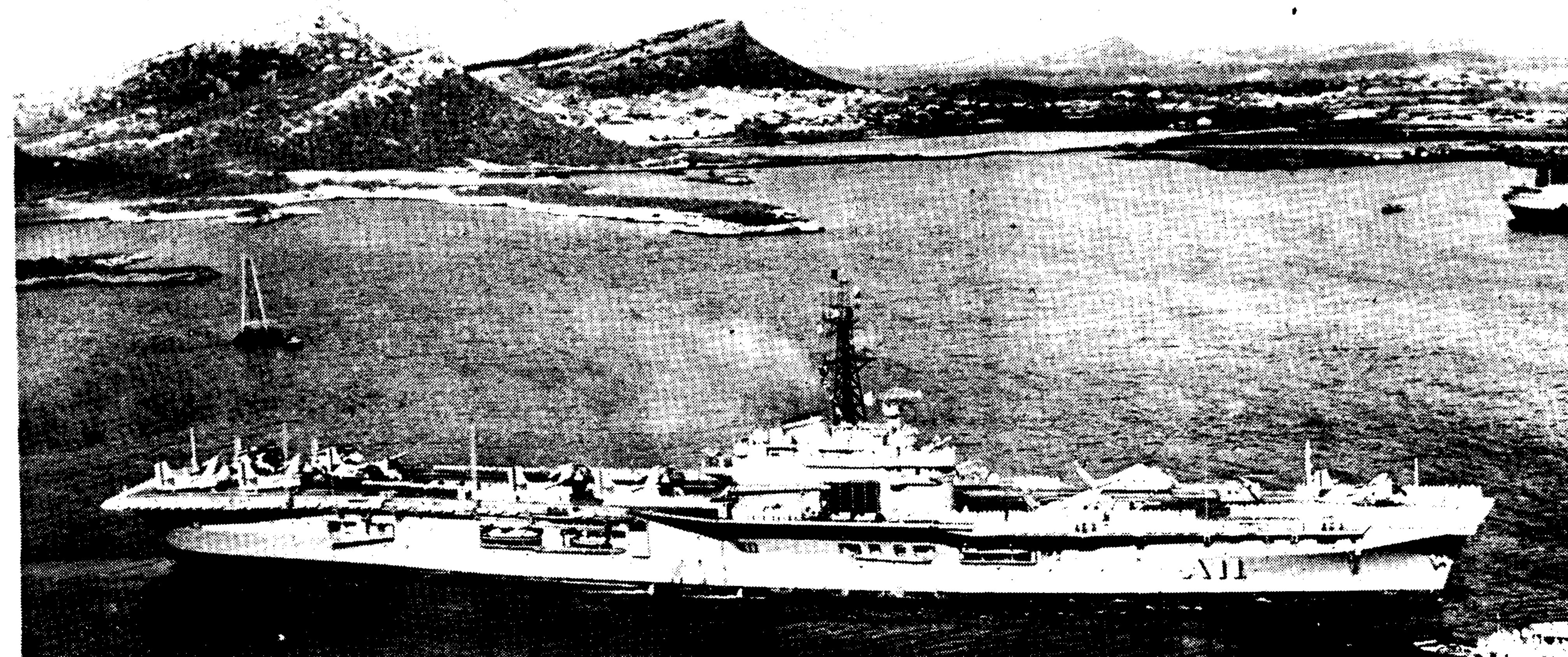
Het persbureau van de Griekse regering heeft meegedeeld dat de 23-jarige Jordanier van Armeense oorsprong Elias Dergarabedian uit Amman vermoedelijk de handgranaat heeft geworpen. Bij zijn aanhouding kort na de daad zou hij nog twee handgranaten bij zich gehad hebben. Als zijn medeplichtige werd de 23-jarige Mansjoer Moeran uit Amman in de middag in een hotel in het centrum van Athene gearresteerd. Beide verdachten zouden lid zijn van de Jordaanse commando-organisatie Djebhet Nedal Shani.

De aanslag van donderdag is de tweede in Athene op El Al. Op 26 december vorig jaar had een Palestijnse commandogroep op de luchthaven van Athene een passagiersvliegtuig van El Al aangevallen en daarbij een passagier gedood en een stewardess ernstig gewond. Israel beantwoordde deze daad met een vergeldingsactie tegen het vliegveld van Beiroet, waarop 13 vliegtuigen werden vernield. De Israelische regering heeft donderdag de aanslag op het El al-kantoor in Athene scherp veroordeeld en bestraffing van de schuldigen geeist. Tevens worden de internationale luchtvaartorganisaties ervan beschuldigd de terreur tegen de Israelische burgerluchtvaart te dulden. Waarnemers in Jeruzalem menen dat de aanslag uitgevoerd is wegens het proces tegen de arabische commando's in Winterthur.

een woordvoerder van het volksfront voor de bevrijding van Palestina verklaarde donderdagavond dat dit front de gebouwen van El Al en andere zionistische maatschappijen in de wereld beschouwt als Israelisch gebied. Het front heeft daarom het recht de vijand daar te treffen. Dat is geen schending van de soevereiniteit van de landen waarin die gebouwen staan, zei hij. Het front heeft inlichtingen dat El Al militaire activiteit ontplooit en met name buitenlanders vervoert die in het Israelische leger dienst nemen.

De woordvoerder zei tenslotte dat Dergarabedian in 1946 in Jeruzalem is geboren en dat hij strijdt onder de naam Sami. De Israelische minister van buitenlandse zaken Abba Eban, heeft donderdagavond de Griekse regering gekritiseerd wegens haar houding ten aanzien van de Arabische terroristen. Het is volgens hem geen toeval dat „de terroristen twee maal in Athene zijn opgetreden".





Sociale onrust in Frankrijk neemt toe

Communisten krijgen schuld van stakingen

PARIJS – De sociale onrust in Frankrijk duurt voort, met stakingen in talrijke bedrijfstakken. Na de uitsluiting in de havens en de onmogelijkheid om te werken van de helft van de arbeiders van Peugeot en Sochaux als gevolg van een staking van een honderdtal spuiters, hebben de stewards en stewardessen van de franse luchtvaartmaatschappij voor 2 december een staking van 24 uur aangekondigd.

Verder wordt onder meer gestaakt bij Nord-Aviation in Bourges, bij het atoomcentrum La Hague, door personeel van sociale verzekeringskassen en bij het weerkundig instituut. Het personeel van acht bankinstellingen heeft donderdag in Parijs betoogd voor betere betaling en arbeidsvoorwaarden.

Premier Jacques Chaban-Delmas heeft in een tv-toespraak de communisten ervan beschuldigd het bewind omver te willen werpen. De communistische leiding van de vakbond CGT heeft niet in de eerste plaats de belangen van de arbeiders op het oog, zei hij, maar jaagt politieke doelen na. Als voorbeeld noemde hij de twee stakingen bij de elektrische centrales, die naar zijn mening geen waarde voor de arbeiders hadden omdat er al onderhandelingen aan de gang waren en er 48 uur voor de tweede staking al een vergadering van directies en vakbonden was vastgesteld. CGT-leider Georges Seguy vertelt aan ieder die het horen wil, dat het ten val brengen van de regering een actuele zaak is, aldus de premier.

Agenda Curacao

BIOSCOPEN

Roxy: 20.30 Als adelaars vielen ze aan. West-end: 19.00 - 21.00 The desperados; 23.30 The split. Cinelandia: 19.00 - 21.00 Hellfighters. Drive-In: 19.00 The jungle book; 21.00 Castle keep; 24.00 De vrouw in het spel. Cine-Rio: 20.00 The place for lovers. Airport Cinema I: 19.15 - 21.15 La novice. Asiento: 19.00 Blackbeard's ghost - alle leeft.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Paradijs en morgenavond te meisjeshuis Sta Rosa.

BOTICA'S:

OTRABANDA: Colon, TEL.: 24200. PUNDA: Popular, TEL.: 11269.

Botica „1968, n.v.", Corriweg 32, dagelijks geopend van 08.00 - 20.00 (behalve op zondag).

DIVERSEN

GROT VAN HATO. 09.00 - 12.00/15.00 - 18.00 Open voor publiek.

BRIDGE: 20.00 club CPN, Dominguito

CPA: 20.30 opv. Vanavond om 10.48 - Curacaose Comedie.

TENTOONSTELLING: 20.45 opening - tent. "Korsow di Antaño" - landhuis Bloemhof, (tevens tent. werken Nepomuceno). spraak: mevr. S. Garmers.

SPORT

VOETBAL: 18.30 Dept. portugues vs DOSKO - A.kl. - rifstadion. 20.15 De Koning vs Dept. Sta Rosa - A.kl. - rifstdaion.

JUDOKAMP.: 20.00 Cur. vs Aruba - geb. CURAMSU, Marie Pompoen.

HOTELS:

Hotel Cur. Int.: Cave de Neptune: 23.00 optr. zangeres Diane Dimitri. dansen (zat.: 22.00 en 24.00). Hilton hotel:: Willemstadroom: 21.00 - 01.00 optr. Dick Bennett's superb vocals; (zat. 22.00 - 01.00), dansen op muziek van Herman's orchestra en Minguel Carboni's trio. Tambubar: (vrij.: 24.00 optr. zangeres Glenda Grainger, zat.: 24.00 optr. zangeres Marcy Lynn). Holiday Inn Hotel: Night Watch: 21.00 - 02.00 show; dansen op muziek van Alfredo y su orquesta en Los Cinco de Oro. (zat.: 21.00 - 03.00). Flamboyant Beach Hotel: Chuchubibar: 23.00 optr. band the Windmills. Bianca Hotel: 21.00 dansen, muz.: Bianca Boys. Country Inn Hotel: 21.00 dansen, muz.: Country Inn Combo, Piano cocktailbar: vanaf 18.00 open. Discothec: 21.00 - 01.00 gelegenheid tot dansen. Barbecue: zon.: 12.00 - 16.00 Beergarden: 13.00 - 18.00 dansen, muz.: The Three Voices. Jan Kok: vanaf 20.30 gelegenheid tot dansen. Park hotel: parc discothec (vrijd. en zat.: 21.00 - 03.00 gelegenheid tot dansen).

ZATERDAG

DIVERSEN

ZWEMMEN: 14.00 schoolwedstr. - meisjes - rifbad.

BOEKENMARKT: 11.00 verkoop pocketboeken - Kiwanis - Fortplein. ('s middags optr. aguinaldosgr.).

TOERISTENSCHIP: 06.00 - 24.00 Regina - vert. Maduro & Sons.

EMMASTAD

WACHTLIJST SHELL CURACAO N.V.

OS/TELECOMMUNICATIONS

Kantoor open: 07.30 - 16.30 tel.: 2307. 22/11 (16.30) - 24/11 (07.00) H.O. Walroud, tel.: 0-44972, b.g.g. tel.: 9.

PERSONNEL SERVICES

Zaterdag 22/11 en zondag 23/11 L.M. Ridley, tel.: 0-44283, Alexanderlaan 13, Rio Canario, b.g.g. tel.: 9.

N.V. C.S.M.-SHIPS' AGENCY

Kantoor open: 07.30 - 24.00 tel.: 2551/2458.

ALLEEN VOOR DRINGENDE AANGELEGENHEDEN

Zaterdag 22/11 en zondag 23/11 00.00 - 07.30 - tel.: 9.

AVIATION SERVICE

22/11 (23.30 - 06.30) M.S. Juliana - tel.: 0-4370l; 23/11 (23.30 - 06.30) J. Caljouw - tel.: 4339.

Kontakto Antiyano over discriminatie:

Bij groter aantal kleurlingen ook in Nederland problemen

Kamers moeilijk te verkrijgen

WILLEMSTAD. — Het novembernummer van Kontakto Antiyano is gewijd aan de in Nederland bestaande discriminatie tegenover kleurlingen. „Hoewel in Nederland de discriminatie niet zo'n vorm heeft en niet zo merkbaar is als bv in Zuid Afrika of in Amerika, is het feit niet uit te wissen dat er ook hier discriminatie bestaat. Het verschil is slechts, dat deze op een fijne en nette manier wordt doorgevoerd", aldus de redactie van genoemd orgaan van het Antilliaans contact-centrum in Amsterdam.

Gewezen wordt op het feit, dat een kleurling bij bepaalde dancings in de Nederlandse hoofdstad te horen krijgt, dat het een privé-club is en dat hij er niet binnen kan gaan. „Het is maar een geluk, dat de kleurlingen in Nederland een zeer kleine groep uitmaken, want als er bv. eens vijftigduizend kleurlingen zouden zijn, dan zouden er zich alle mogelijke soorten conflicten en rassenproblemen voordoen", zo stelt de redactie. In het november-nummer is een interview opgenomen, dat Harold Pieternella afnam van twee vrienden in Eindhoven. Deze gaven er echter de voorkeur aan anoniem te blijven.

Kamers moeilijk te vinden

Een van hen maakt duidelijk, dat de discriminatie zich het hardst doet voelen bij het zoeken naar een kamer, omdat men nu eenmaal altijd wel ergens werk of karweitjes kan vinden. Deze vriend geeft als voorbeeld van deze toestand, dat hij met zijn vriend drie andere Antillianen stiekum aan onderdak helpt. Zonder dat de huiseigenaar, bij wie zij met zijn tweeën een kamer hebben, het in de gaten heeft, wordt deze kamer overdag gebruikt door drie jongelui, die in avonddienst werken. Deze hebben geen kamer kunnen vinden.

Volgens de geinterviewde is het eigenlijk een vicieuze cirkel, waarin de drie Antillianen zich bevinden. Omdat zij op een bepaald ogenblik geen werk hadden, verloren zij hun kamer. Nu hebben zij wel weer werk, maar dit zouden zij dreigen te verliezen, omdat zij nog geen kamer hebben kunnen krijgen. Het is daarom dat het duo zijn kamer overdag voor hen beschikbaar stelt. Ondertussen kan het trio verder gaan met naar een kamer te zoeken.

De ondervraagden stellen nog een andere kwestie aan de orde. De Macamba's geven er de voorkeur aan vijf of zes Turken of Marokkanen in huis te nemen in één kamer, omdat deze bereid zijn per persoon wekelijks twintig gulden te betalen. De Turken zien er geen bezwaar in als sardientjes in één kamer te wonen, maar daarvoor bedanken de Antillianen, aldus het interview. Daar komt nog bij, dat de Turken en Marokkanen hun eigen stichtingen hebben, waartoe zij zich kunnen wenden als er moeilijkheden zijn. „Maar wij hebben hier niets op dat gebied", aldus het interview. „Als dit wel het geval was, dan zouden wij misschien direct met onze problemen klaar zijn". Over het Antillenhuis heeft men niet veel goede woorden over. Tot zover het interview over discriminatie in Nederland, overgenomen uit Kontakto Antiyano.

DOOR FOUT VAN OFFICIER DIEF OP VRIJE VOETEN

WILLEMSTAD — Een fout van de officier van justitie was er de oorzaak van dat een inbreker op vrije voeten gesteld moest worden. De tenlastelegging voldeed namelijk niet aan de wettelijke bepaling waardoor iemand vervolgd kan worden op diefstal. Profijt hiervan trok de 22-jarige E.F.G. die op 18 september samen met twee anderen in een juwelierszaak had ingebroken. Alle drie hadden bekend. G. had nadat hij zijn medeplichtige een steen had aangereikt om de ruit in te slaan, de sieraden en horloges uit de étalage gehaald. De derde man stond op de uitkijk. Op een desbetreffende vraag van de rechter antwoordde G. dat hij de steen had aangereikt omdat zijn vriend A. M. de ruit wilde inslaan met zijn schoen. Zij hadden vervolgens de buit onder elkaar verdeeld. De officier van justitie achtte het ten laste gelegde bewezen en eiste een gevangenisstraf van vijf maanden, waarvan twee voorwaardelijk met aftrek en met een proeftijd van drie jaar. Raadsman mr Le Poole wees op het foutje dat in de tenlastelegging was geslopen en vroeg ontslag van rechtsvervolging en onmiddellijke invrijheidstelling. De rechter was het hiermee eens en gaf bevel G. op vrije voeten te stellen.

Zijn beide medeplichtigen, de 20-jarige A. M. en de 22-jarige F.B. de W. die respectievelijk de steen gooide en op de uitkijk stond, kregen een dusdanige strafoplegging dat ook zij onmiddellijk in vrijheid konden worden gesteld.

INGEZONDEN

Sint en Piet

Woensdag zag ik op de t.v. in Confrontashon een programma over de Sinterklaasviering. Ik vind daar het volgende van. Sinterklaas moet niet worden afgeschaft. Het is een feest voor jong en oud en iedereen kijkt er naar uit.

Naar aanleiding van hetgeen in het programma werd opgemerkt zou men zich het volgende kunnen afvragen:

1. Als er inderdaad discriminatie wordt veroorzaakt, moet de Sinterklaasviering dan worden afgeschaft?

2. Discrimineren kinderen met een blanke huid die een vader, moeder of grootouders hebben met een donkere kleur niet?

Antwoord op 1.: Op het moment van de viering denken noch kinderen noch grote mensen aan discriminatie. Ze zien op dat moment alleen de Sint als heilig man en Piet als boeman. Maar later als je groter bent dan ga je jezelf afvragen waaarom is Sint blank en Piet zwart? Je gaat direct denken aan de tijd van de slavernij. Dat is iets wat de blanken zelf in ons negers hebben gebracht en daarom blijven wij altijd op hetzelfde hameren.

Mijn kind van vier jaar vroeg eens: „Mama waarom is Sint blank en Piet zwart? Eigenlijk moest ik haar antwoorden: „Om stoute kinderen bang te maken". Ik vind namelijk dat Sint een goed heilig man moet zijn en Piet iemand die lelijk is en er afschrikwekkend uit moet zien. Men heeft om die reden een neger gekozen, iemand met dikke lippen en grote ogen, maar waarom geen blanke als er geen discriminatie is? Er zijn toch ook lelijke blanken?

Antwoord op vraag 2: Een kind met blanke huid discrimineert wel degelijk al is haar eigen familie donker van kleur. Ik weet het van meisjes met wie ik de school heb bezocht. Het eerste wat zij zeggen als ze ruzie hebben is „lelijke neger" of „zie je niet wat voor kleur ik heb", al hebben zij zelf een donkere grootmoeder.

Vergelijk ook de film „Imitation of life". Het meisje in die film die een zwarte moeder had kon nergens gaan als men er achter kwam dat haar moeder niet blank was.

Sinterklaasviering kan niet meer worden afgeschaft. Het is er te laat voor en zou alleen nog maar meer problemen verschaffen. Maar de mensen zijn niet dom meer en weten nu ook wat discriminatie is. Vroeger waren er nog niet zoveel studenten die naar het buitenland gingen, nu wel!

Als men het niet eens is met wat ik heb gezegd over Piet, misschien ben ik verkeerd, dan een vraag: Wat is het doel van Piet en wat is de bedoeling van Sinterklaas?

Naam en adres inzender bij redactie bekend.

Scheepsberichten

KNSM — Adonis 27 850 m zw Azoren nr Santa Cruz; Aegis 28 te Port Limon verw; Ammon 27 te Antigua; Aristoteles 28 te Freeport; Artemis 27 1660 m no Guadeloupe nr Point a Pitre; Chiron 27 400 m zo New Orleans nr New Orleans; Diogenes 28 te Curacao verw; Hermes 27 950 m zw Azoren nr Georgetown; Kreon 28 te Bridgetown; Marathon 27 40 m w Quessant nr R'dam; Memnon 27 210 m n Azoren nr Aruba; Mercurius 27 500 m no Fayal nr Antwerpen; Neptunus 28 vn Cur nr Aruba; Oranje Nassau 27 vn Georgetown nr Par'bo; Palamedes 27 100 m wzw Dungenes nr Delfzijl;

Beursberichten

AMSTERDAM — Alle internationale waarden sloten vandaag wat gemakkelijker waarvan Philips en Hoogovens aan de flauwe kant. Cultures verwaarloosd, scheepvaarten gemakkelijker en staatsfondsen sterk in herstel.

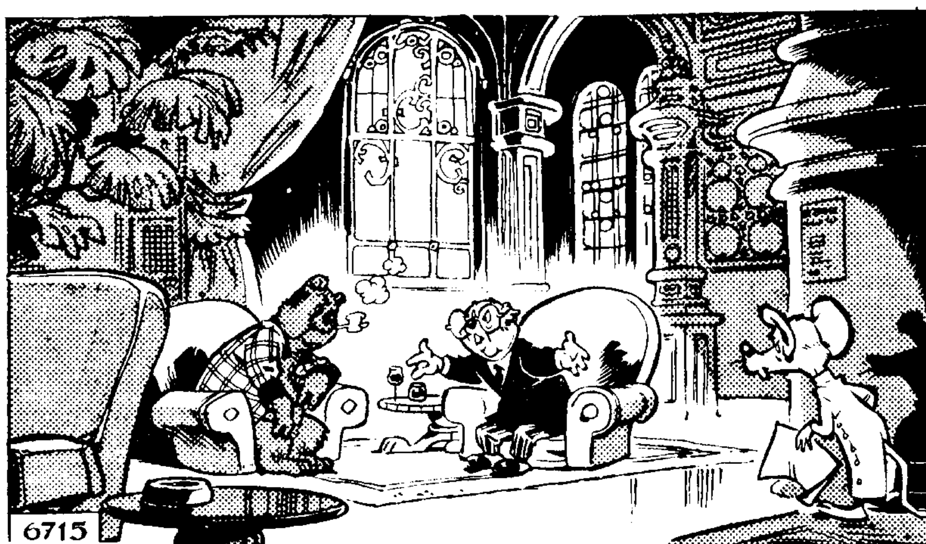
NEW YORK — De New-Yorkse beurs was gisteren gesloten in verband met Thanksgiving Day.

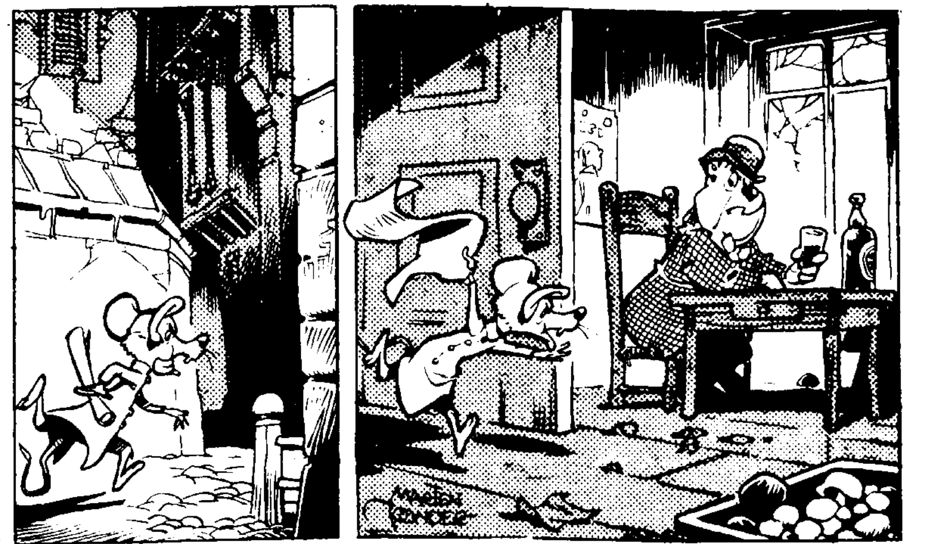
BEURS VAN AMSTERDAM

	28/11	27/11
Pc Ned '66-1	94	92.90
AKU	113.40	113.90
Heinekens bel. en beh	179.10	179
Heineken's bier	181.20	181
Hoogovens	107.5C	109.50
KZO		--
Philips	64.10	65.90
Unilever	120.70	120.80
Kon. Olie	148.10	149.00
KLM	186	187.30
KNSM	107.5	107.50
V. Ommeren	208.5	209.3
Scheepvaartunie	135.8	135.5
Alg. Bank Ned.	.....	271
Nat. Nederlanden	106	107
Ngombezi	63.5	64.8
Albert Heijn	177	176.20
Bergh Jurgens	180	183
Bergoss	460	454.50
V. Berkel	159	159
Bols	198.7C	198
Bredero Ver. Bedr.	524	520.5
Burhmann Tetterode	551	554
Bijenkorf-Beheer	510	520
Calve	745.5	752
Cur. Handelmij.	137	136
Elsevier	720	720
Fokker	422	435
V. Gelder	173	171
Gist-Brocades	127.50	128
Hagemeijer	314	320
Indola	125.50	125.20
Internatio	305	301
Kon. Ned. Papier	174	173
Mueller	344.5	345
Naarden	800	804

	28/11	26/11
OGEM	94.60	.....
Rijn-Schelde		94.90
EMS 1e	105.1	106
Scholten Honig	23	23.30
T. en D. Verblifa	56	56.50
VMF	85	86
Ver. Ned. Uitgersb	82.10	83
Wereldhaven	267	264
Wessanen	516	520
Billiton 2e	78.50	79.50
Ant. Brouwerij	149.20	149
Ant. Verf	--	--
Aruba	151	155
Sur. Brouw.	111	111
Converto	--	--
Goldmines	860	860
IKA Bel. mij.	98	97.80
NEFO	207.50	207.50
Robeco	84.30	85.20
Rolinco	245.90	246
Utilico	231.50	231.50
Alcan Alum	120.90	120.60
Ned. Ant. 6 1/2 '6	27.40	27.60
Ned. Ant. 5 '60	87.00	86.70
Ned. Ant. 4 1/2 '59	80.00	80.00
Ned. Ant. 4 1/2 '62	86.00	86.10
	79.00	78.10
Pakhoed Holding	76	78.50
ANP indices		
Intern concern	122.7	123.5
Industrie	123.5	123.8
Scheepv.	82.3	82.4
Banken	122.8	123.1
Handel	113.6	113.5
Algemeen	120.3	120.8

Heer Bommel en het platmaken





6715 — De ambtenaar eerste klasse Dorknoper deed nu wel of er niets aan de hand was; maar in zijn hart was hij er helemaal niet gerust op. Daarom zocht hij troost in de Kleine Club om zijn zorgen te bespreken doch de enige die hij daar aantrof was heer Bommel. De andere leden waren haast allemaal platgemaakt.

"Het is jammer," sprak de hooggeplaatste klerk zuchtend. "Ik had graag een gesprek gehad met een bevoegde over artikel tweeenzeuventig, derde lid. Nu sta ik er met dat referendum alleen voor."

"Ik begrijp het," zei heer Ollie. "Dat gevoel heb ik ook vaak, als u begrijpt wat ik bedoel."

"Stel, dat die Verkwil de kiezers op zijn hand krijgt," hernam de beambte. "Dan krijg ik inspraak van belastingbetalers en dat zou ik ernstig afkeuren! "

Deze woorden werden opgevangen door een gevorderd student, die in hospitaal werkzaam was. Zijn naam was Alexander Pieps, en oplette lezertjes zullen hem bij verschillende gelegenheden al spiedend heb waargenomen. Want deze Pieps had een grote belangstelling voor het Pro Denken en hij was een overtuigde aanhanger van Pastuiven Verkwil. In geheim hield hij dan ook allerlei lijsten bij waarop hij schreef wat hij afgeluisterd. Met een van die lijsten spoedde hij zich nu naar verkiezingshoofdkwartier, waar Bul Super voorlopig zijn intrek had genom in afwachting van betere tijden.

"We moeten Dorknoper en Bommel in de gaten houden! " riep hij ter hij het kale vertrekje binnensnelde. Ze zijn van de oude school en ze willen inspraak tegenhouden."

RECHTER TIE EN HET SPOOK VAN DE TEMPEL





92 — 6. Als Rechter Tie en Tsjiao Tai weer in de werkkamer van de rechter zitten, geeft de rechter hem een overzicht van het afgelopen onderzoek en besluit: "De sluwe Tau had het goud dus in de geheime kluis in de crypt verborgen. In de feestelijke laatse uren die hij daar met Jade heeft doorgebracht, moet hij zich naar de kluis hebben gesleept om die te openen teneinde een laatste blik op het goud dat hij nooit zou kunnen gebruiken, te werpen. Zoeven heb ik Lie Mai in de gevangenis ook een verklaring laten afleggen over de dubbele moord. Hij en zijn verdorven vriendin hadden Yang en Seng-san gezegd dat ze hun de bewuste avond in de tempel een som gelds zouden geven. Terwijl de abdis Seng-san's aandacht afleidde, heeft Lie Mai hem van achteren neergestoken en daarna heeft hij de student Yang gewor Samen hebben zij toen beide lijken onthoofd". "Wie gooide die stenen m'n kop toen ik onder in de put zat, edelachtbare?" "Lie en de abdis same Op het diner bij mij had ik gezegd dat jij die avond een onderzoek in tempel zou doen. De abdis is daarom vroeg weggegaan, ze heeft gewaarschuwd en als spook spelend heeft zij je naar de put gelokt". helleveeg heeft mijn arme prinses vermoord!" zegt Tsjiao Tai bitt "Lentebloesem heeft mij de oplossing van alle problemen aan de hand ge Tsjiao Tai."







„De verbroken zegels"

Luister en kijk

VRIJDAG

CURACAO

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticias; 18.15 parada deportiva; Hector Rosario; 18.45 kinderprogr. voor het slapen gaan; 19.00 nieuws; 19.15 ABC der cultuur (RNWO); 19.30 discovaria; 20.30 operette klanken; 21.00 klassiek muziek; 22.00 kort nieuws ANP- en NY-beurs; 22.05 progr. Ga nog niet weg; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 17.00 kinderuurtje; 17.30 mr super president; 18.00 alliance francaise; 18.30 stromen van kracht; 18.45 nieuws pap.; 19.00 EVD; 19.15 science report; 19.30 family affair; 20.00 Hawaii five-O; 21.00 nieuws ned.; 21.15 Angel Jobshow; 23.00 the 3 stooges.

*****

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden 236.2m): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 AVD-progr.; 18.00 anuncios y' musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical non stop.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209m); 17.00 progr. Sun Kong supermarket; 17.15 „Lago music hall"; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 verzoekplaten progr. (radio Ned.); 18.30 musica para la cena; 18.45 progr. AVD; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica hulandes; 20.00 noticia local; 20.15 musica frances; 20.3C "La plus belle langue". 20.45 pero con musica (VOA); 21.00 van week tot week (radio Ned.); 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden 226.4m): 17.00 Economisa cu La Esperanza; 17.30 promer dies di awe di PJA 10 (spons.); 18.15 Grace Line ta informa; 18.30 happy days progr. instrumental (spons.); 19.00 boleros (spons.); 19.15 progr. cultural (AVD); 19.30 turning the table (spons.); 22.00 Carclub (spons.); 23.00 La hora romantica (spons.); 24.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 Archie show; 17.30 cartoons; 18.00 Beany & Cecil; 18.30 publ. service; 18.40 kath. uitz.; 18.45 pap. nieuws; 19.00 Get smart; 19.30 pap. sportnieuws; 19.45 eng. nieuws; 20.00 cocktail musical (live); 21.00 nieuws ned.; 21.15 high chaparral; 22.15 journey to the unknown.

*****

RNWO (15220 kHz); 17.30 opening en nieuws in het kort; 17.31 int. nieuws Station Call; 17.37 ned. bulletin; 17.39 kommentaar; 17.42 ned. nieuwsjournaal door P. van Soest; 17.49 buitenlands weekoverzicht door Andries Pot; 17.57 dezer dagen; 18.02 progr. overzicht; 18.03 Bij de Buyten binnen; 18.24 vergeten tophits; 18.36 kerkelijk nieuws; 18.40 ter overdenking; 18.43 progr. voor morgen; 18.44 nieuws in het kort; 18.45 beurs; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitzending.

(9590, 15320 en 6085 kHz); 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

(6020 kHz): 19.00 nieuws; Halo..... .Hier Lydia; Lydia Emanuels presenteert Nederlandse, Surinaamse en Antilliaanse artisten, Hitparade door Jim van der Valk; 20.30 einde uitz.

(800 kHz): 19.30 spaans progr.; 20.20 eng. progr.; 21.10 ned. nieuws; 21.30 einde uitz.

*****

ZATERDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.31 kinderprogr.; 07.00 nieuws; 07.15 ochtendklanken; 08.00 herh. nieuws; 08.15 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 10.00 progr. Voice of America; 10.30 musica varia; 11.00 navidad con Curom; 12.00 bekende orkesten; 13.00 nieuws; 13.15 weekeinde allerlei; 14.00 ritmo i hubentud; 16.00 ora supersonico.

*****

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañero constante radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y poezia antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 Dutch Machine shop; 09.00 noticia OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exitos musical; Linda self service; 10.15 show musical macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando, pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso (airtemp); 14.00 fiesta antiliana; 16.00 hit parade Antilian motors; 16.15 exitos tienda nueva reforma; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticia Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticia int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica varia; 10.00 noticia int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. Niki Habibe jr.; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica varia; 12.15 noticia int.; 12.30 musica varia; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 seleccion musical; 14.15 „Topical tunes"; 15.00 noticia int.; 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. di int. y la Macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country & instrumental music; 06.30 mañanitas mejicanas; 07.3 musica popular (spons.); 07.15 noticias int. Viana's; 07.30 caravana di exitos (completely spons.); 12.00 instrumental music; 12.10 noticias na hulandes (Heineken & Victoria bottling co.); 12.30 noticia local Viana's; 12.50 musica instrumental; 13.00 noticias int. & local Ford; 13.15 musica mejicana (spons.); 13.30 discolandia (completely spons.); 14.30 teenager parade; 15.30 music varia; 16.00 atardecer mejicana (spons.); 16.15 noticias local Viana's; 16.30 felicitaciones (spons.).

*****

Amerikaanse pers over Sint Eustatius

WILLEMSTAD — Tot tweemaal toe werd verleden maand in Amerikaanse dagbladen melding gemaakt van het stille eiland Sint Eustatius waar de tijd, naar het schijnt, blijkt stil te hebben gestaan. In de Chicago Tribune maakte Sydney Hun melding van Statia. De schrijver prijst de netheid van het Canword guesthouse, welke hem ouwerwets Hollands aandeed. In The New York Times verhaalde Tom Cutler over zijn bezoek aan Sint Eustatius, dat verschillende malen van nationaliteit veranderde. Hij maakt ook melding van de plannen om de stroomvoorziening te moderniseren, zodat men in de toekomst de gehele dag over electriciteit kan beschikken.

GWU sluit cao met Curacao pioneering

WILLEMSTAD — Tussen de directie van Curacao pioneering company op Sint Maarten en de General workers union of the Windward Islands (GWU) is men tot overeenstemming gekomen over een cao. Deze overeenkomst houdt in, dat vijf werknemers in ongeregelde dienst in vaste dienst genomen zijn. Het minimum-loon is vastgesteld op f 1,85, terwijl dit in het verleden anderhalve gulden was; voor elk dienstjaar komt er vijf cent bij. Er is een voor de werknemer kosteloze levensverzekering afgesloten van tienduizend gulden bij een dodelijk ongeval. Elk half jaar zal het personeel medisch onderzocht worden. Verder is er een vakantie-uitkering vastgesteld van drie procent, terwijl de werknemers met Kerstmis een bonus uitbetaald krijgen.

Becowena-cursus ten einde
Tipico Corsow spoedig in actie als productie-coop.



Grupo folklorico Trupial gaf tijdens de slotzitting van de Becowena-cursus een dansshow welke bij de cursisten en het bestuur van de stichting in de smaak viel. De leden van deze dansgroep volgen 's avonds een horeca-cursus in verband met het cooperatieve restaurant-project Tipico Corsow.

WILLEMSTAD — Tijdens de slotzitting van de inleidingscursus tot het cooperatiewezen van de stichting Becowena is bekendheid gegeven aan het project van Tipico Corsow, om op cooperatieve grondslag een restaurant te gaan exploiteren, waar uitsluitend Curacaose gerechten zullen worden geserveerd met als omlijsting dansshows uit het Caribische gebied. De plannen voor dit project zijn in een vergevorderd stadium; 14 december is de streefdatum voor de opening.

Bij de slotzitting waren onder meer aanwezig het lid van de Raad van toezicht Ch. Gomes Casseres evenals de bestuursleden van de stichting tot Bevordering van het cooperatiewezen in de Nederlandse Antillen (Becowena) Emile Dankmeijer, voorzitter en secretaris drs M. J. Boekhoudt; penningmeester drs A. Faneyte vertoeft in het buitenland in verband met het bijwonen van een cursus. Zoals ook het geval was bij de andere inleidingscursussen werden ook ditmaal de inleidingen gegeven in het auditorium van de Kamer van Koophandel, mede door toedoen van de heer Gomes Casseres.

Wantrouwen verdwenen

Het aanvankelijke wantrouwen bij het bedrijfsleven ten opzichte van productie-cooperaties is in de loop der tijd verdwenen en heeft plaats gemaakt voor waardering en erkenning, aldus de secretaris, die tevens cursusleider is. Deze heeft enige tijd op medisch advies moeten rusten, zodat Becowena de laatste tijd niet in het nieuws is geweest.

Voorzitter Dankmeijer hield gisteravond een enthousiast pleidooi voor het cooperatiewezen. Hij zag dit als het middel voor de versnelling van de sociale en economische ontwikkeling in de ontwikkelingslanden. Hij wees er nog op dat de Internationale arbeids organisatie (ILO) in deze richting aanbevelingen heeft gedaan. De voorzitter merkte nog op evenals drs Boekhoudt al had gedaan, dat ditmaal de cursus een bewijs van de emancipatie van de vrouw was geweest, omdat van de 25 deelnemers er vijftien dames waren, onder wie enige religieuzen. Ook het bestuur van het Buurtcentrum Groot Kwartier was Teresa. Van Huize Rose Pelletier sus. Tenslotte was evenens de groep Portugezen vertegenwoordigd en wel in de gebroeders Ferreira en hun zus Teresa. Van Huize Rosse Pelletier volgden de directrice en enige bewoonsters de cursus.

Toeristische artikelen

De forum-discussie bracht aan het licht, dat deze inleidingscursussen verschillende productie-cooperaties zal opleveren, vooral op het gebied van het vervaardigen van toeristische artikelen. Op dit ogenblik bestaat er grote behoefte aan, omdat op 30 mei voorraden souvenirs verloren zijn gegaan. Voor hobbiesten en degenen die aan huisnijverheid doen liggen hier kansen.

De overheid zou een handje kunnen helpen met bv vrijstelling van invoerrechten op materiaal en grondstoffen die voor zogenaamde handicraft-artikelen gebruikt worden en daarnaast door het heffen van invoerrechten op geïmporteerde souvenirs. De heer Gomes Casseres heeft aangeboden voor hobbiesten op dinsdag 9 december een lezing te houden over de mogelijkheid om te komen tot small scale industries via productie-cooperaties. De lezing is bedoeld om een idee te krijgen, welke artikelen een goede afzet vinden bij toeristen.

Vervolg-cursus

Een andere conclusie van het forum was om ook cursussen voor gevorderden te gaan organiseren, nu Becowena de beschikking krijgt over een Vormingscentrum voor het cooperatiewezen. Ook denkt men aan cursussen op vaktechnisch gebied. Te zijner tijd zal er meer ruchtbaarheid aan worden gegeven.

Huize Rose Pelletier bood een ontwerp aan voor een eigen embleem voor Becowena. De aanwezigen namen dit initiatief enthousiast over. Aan het licht kwam, dat er in genoemd tehuis fraai handwerk wordt geleverd, aldus Becowena-secretaris.

Dansen en bedienen

De gezelschap werd vervolgens verrast op een optreden van Tipico Corsow. Voorzitter van deze productie-cooperatie is de heer J. M. Chatlein. De leiding over Grupo folclorico Trupial berust bij de heer Gabichi Martis. Men bracht met succes enige dansen. Door bemiddeling van ged. A. A. Jonckheer volgen de leden van de groep dagelijks 's avonds van acht tot tien uur in de Penstraat een cursus voor kellners, bar-tenders en serveersters onder leiding van de heer Elias Curiel.

De groep is onlangs opgetreden in Hotel Curacao Intercontinental. Daar heeft de cameraploeg van Badayan van Radio-television Caracas opnamen gemaakt, welke op 20 november zijn uitgezonden.

Alvorens tot het uitreiken van de getuigschriften over te gaan gaf drs Boekhoudt nog een Papiamentse versie van de naam Becowena (Ban Entamá Coordinacion di organisacion Na Antillas, més). De volgende personen kregen een getuigschrift: C. C. Antersijn, M. A. E. Bentoera, E. E. Boekhouder, I. M. Boekhouder, I. M. Boekhouder, M. M. de Cuba, R. R. Cijntje, W. T. van Dijk (Zuster Ardina), C. M. E. Emers, A. M. Ferreira, J. M. M. Ferreira, M. T. Ferreira, N. M. Galaraga, M. E. Gregoria, S. S. Isenia, M. E. Latina, P. L. Marteles, M. C. Rafaela, E. A. Reenis, M. M. Weerwind, M. Weerwind, C. E. A. Renders (Zuster Félicité), I. E. Kuinath (Zuster Odiliana), R. A. Maria, L. Janga.

Weer twee kinderen aangereden na school

WILLEMSTAD — Gisteren werden om kwart over twaalf weer twee kinderen van resp. vijf en zes jaar aangereden. Op de W.I. Compagniestraat renden zij plotseling en onvoorzichtig de rijbaan over. Een naderende pickup probeerde uit alle kracht te remmen doch door het natte wegdek schoof de pickup door. Beide jeugdige slachtoffers konden na medische behandeling huiswaarts keren. De een had een schaafwond opgelopen en de andere klaagde over pijn in het rechterbovenbeen.

Tegen afrastering ter voorkoming frontale botsing

WILLEMSTAD. — Gistermorgen om tien minuten over zeven had er op de weg naar Westpunt ter hoogte van Souax een eenzijdig ongeval plaats. Een personenauto wilde op een gegeven moment een pickup voorbijrijden op het moment dat een tegenligger naderde. Teneinde een frontale botsing te voorkomen reed de bestuurder de linkerwegberm op doch kreeg tot zijn ongeluk een klapband. Mede door zijn hoge snelheid verloor hij de macht over het stuurwiel en de auto begon te schuiven, draaide een halve slag, schoof dwars de rijbaan op, reed vervolgens tegen een afrastering en kwam tot stilstand in een gat van het hek. Hierdoor vloog de linkerportier open en de bestuurder kwam met het hoofd op de keien terecht en tegen een staander van de afrastering. Hij liep daardoor twee zeer diepe kapwonden op en klaagde over inwendige pijnen. Hij werd naar het ziekenhuis overgebracht waar hij onder behandeling is gesteld van een arts. De blikschade die de auto opliep bedroeg zeshonderd gulden.

Man sloeg tijdens ruzie door ruit

WILLEMSTAD — In een woning aan de Karakauweg ging een man gisteravond tijdens een ruzie zo wild tekeer tegen zijn vrouw dat hij zijn rechterhand door een ruit sloeg en een slagaderlijke bloeding opliep. In allerijl werd hij door een politiepatrouille naar het ziekenhuis overgebracht waar hij behandeld werd door een arts.

Jongeman bekogelt ouderlijke woning

WILLEMSTAD — De politie moest gisteravond een jongeman van 17 jaar uit zijn ouderlijke woning aan de Orchillaweg verwijderen. Zoonlief had van zijn moeder een blikje met geld weggenomen en toen zij het geld van hem terug eiste weigerde hij het te overhandigen. De vrouw des huizes riep toen de hulp in van andere zoons doch de opstandige liep toen naar buiten en bombardeerde de woning enige tijd lang met stenen. De politie-patrouille nam hem mee en overhandigde hem aan de kinder- en zedenpolitie. Deze zal geëigende maatregelen tegen hem ondernemen.

Feestdagen en cr. union

WILLEMSTAD. — Met het oog op de komende feestdagen heeft de herboren credit union Santa Cruz een spaarplan ontwikkeld ten behoeve van zijn leden, zodat deze collectief de noodzakelijke goederen kunnen inkopen tegen een laage prijs, om te voorkomen, dat de Kerstdagen en de jaarwisseling al te zwaar gaan drukken op het gezinsbudget. Aldus een bericht in het cu-orgaan Cooperador. Daarin wordt gewezen op het feit dat de feestdagen steeds handen vol geld kosten. Om de daaruit voortvloeiende moeilijkheden op te vangen heeft het bestuur van genoemde credit union in begin november een bijeenkomst uitgeschreven om over deze kwestie te praten. De leden werd voorgehouden voor hun gezin uit te maken, welke zaken men voor de feestdagen wilde inslaan, en hoeveel dat ongeveer zou gaan kosten. Aan de hand daarvan werd berekend hoeveel men per week daarvoor in de nog resterende tijd opzij zou kunnen leggen.

Tentoonstelling mevr. Henriquez en Nepomuceno

Poppen en blikken werkstukken moeite waard van bezoek

In landhuis Bloemhof tot 14 december

WILLEMSTAD — Vanaf vanavond kwart voor negen tot 14 december wordt op vastgestelde uren een tentoonstelling gehouden van werken van mevr. Carmita Henriquez (poppen in oude Curacaose klederdrachten) tevens van werken van M. Nepomuceno, een unieke kunstenaar die allerlei werkstukken maakt van stukjes blik daarbij gebruik makend van slechts een hamer, een schaar en enkele spijkers. De werken van zowel mevr. Henriquez als de heer Nepomuceno zijn zeer de moeite waard van een bezoek aan landhuis Bloemhof.

De tentoonstelling van mevr. Henriquez heet „Korsow di antaño". Het is een unieke kans die men krijgt om deze fijn afgewerkte poppen te bezichtigen aangezien de complete collectie inmiddels is verkocht aan de Sticusa in Amsterdam welke stichting haar gaat gebruiken voor voorlichting over de Antillen (althans over oud-Curacao) met name ook bij het onderwijs. Het idee om een dergelijke gecombineerde tentoonstelling te organiseren ontsproot aan de gedachte van de heer Lauffer, mevr. May henriquez en mevr. M. Delannoy-Berg, directrice van Cultureel Centrum Curacao, welke laatste volledige medewerking gaf om de tentoonstelling op poten te zetten. De heer Lauffer die ook aanwezig was op de persconferentie welke gistermiddag in Landhuis Bloemhof werd gehouden - zelf is hij leraar handenarbeid - vertelde dat er ongeveer veertien maanden geleden een tentoonstelling was gehouden door de Credit Union.

ZEILSCHIP

Pater Brenneker, aldus de heer Lauffer kwam toen op die tentoonstelling plotseling opdagen met een werk van de heer Nepomuceno, een zeilschip geheel in blik uitgevoerd. Pater Brenneker vertelde er toen ook bij dat deze man bijzonder bescheiden was maar dat hij hem zou proberen over te halen om zijn werkstukken toch in te zenden. Dit lukte en de heer Nepomuceno behaalde een prijs.

Men was algemeen van oordeel dat het werk van de heer Nepomuceno uniek was. Laatstgenoemde is een gepensioneerde van de loodsdienst. Alles wat hij maakt, heeft een betekenis en hij vertelt er zelf ook het verhaal bij. Een van zijn laatste werkstukken is een voorstelling van de zaken zoals die op politiek gebied staan. Hij stelt daarbij de N.V.P. en de U.R.A. als een leeuw en een tijger voor die ervoor waken dat de macht van de D.P. niet verder groeit. In hetzelfde werkstuk laat hij een drie-koppig dier zien, dat veel weg heeft van een slang en die de drie partijen voorstelt die in de regering zitten.

Uit zijn werken blijkt dat hij vrij kolonialistisch is ingesteld en ook dat hij onder invloed staat van bijgeloof. Al bij al is zijn werk in de kunstenaarswereld opmerkelijk. Een van de mensen die veel bewondering hebben getoond voor het werk van de heer Nepomuceno was de schrijver W.F. Hermans die in zijn laatste boek „De Laatste Resten Tropisch Nederland" over hem schrijft.

De heer Nepomuceno moet oneindig veel geduld in zijn werkstukken leggen. Al zijn stukken werkt hij tot in de finesses af waarbij wel gezegd moet worden dat hij zijn fantasie de vrije loop laat. Zo heeft hij bijvoorbeeld aan de toppen van de masten van een zeilschip twee vliegtuigjes gemonteerd, duidelijk het resultaat van zijn kennelijk onbegrense fantasie.

NIET WAARDELOOS

Blik wordt doorgaans als waardeloos materiaal beschouwd na gebruikt te zijn. Hoogstens gebruikt men dit meestal voor plantenpotten waarbij het dan een verfje gegeven wordt. Voor de heer Nepomuceno is dit echter „grondstof" om er technisch en creatief op hoog peil staande werkstukken van te maken.

Mevr. Carmita Henriquez was ook een van de prijswinnaars met haar collectie oud-Curacao. Zij heeft daarna nog een tentoonstelling georganiseerd op het Shellterrein maar door de staking die juist in die dagen bij Shell dreigde, liep alles verkeerd. Mevr. Delannoy heeft vanaf het begin een groot enthousiasme aan de dag gelegd voor het werk van mevr. Henriquez en heeft de complete collectie te koop aangeboden aan Sticusa welke stichting dit aanbod ook heeft aanvaard.

De hele collectie is thans eigendom van de Sticusa en zal meteen na de tentoonstelling, na 14 december, worden verscheept naar Nederland. In verband hiermee zijn de poppen niet te koop. Van de werkstukken van de heer Nepomuceno is wel een gedeelte te koop.

De tentoonstelling wordt morgenavond om kwart voor negen geopend door mevr. Sonia Garmers. Hierna zal het dagelijks tot 14 december geopend zijn van tien uur tot twaalf uur 's morgens, tussen vier uur en zes uur 's middags en tussen acht en negen 's avonds.

Modeshow in Country Inn

WILLEMSTAD. — Morgenavond houden de heer Edwin Penza en mej. Elta Penza rondom het zwembad van het Country Inn Hotel een modeshow. De show begint om negen uur en duurt tot een uur 's nachts. De entreeprijs bedraagt vijf gulden. Geshowd zullen worden enkele laatste modellen van bruidsjaponnen en andere kledingstukken, gedeeltelijk eigen creatie. Zes mannequins zullen de jurken tonen waarbij mej. Maritza Lauffer haar telkens zal introduceren. De show zal worden opgeluisterd met het optreden van Hayme Fabias met The Astronauts en The Tops met Eric Trinadad. De bedoeling is dat er elke maand een dergelijke modeshow gehouden wordt in het hotel. Volgend jaar hopen de organisatoren een modehuis te openen.

Toeriste vermiste sieraden bij aankomst

WILLEMSTAD — Een Amerikaanse toeriste die gisteravond in een der plaatselijke arriveerde uit New York, kwam bij het ontpakken van haar koffers tot de ontdekking dat zij uit haar beauty case een doosje miste inhoudende sieraden ter waarde van 2340 dollar. De recherche acht de mogelijkheid niet uitgesloten dat de vermiste sieraden reeds in New York zijn ontvreemd.

Zr Blanca overleden

WILLEMSTAD. — Op de leeftijd van 91 jaar is gistermorgen overleden zuster Blanca. De begrafenis zou vanmiddag plaats hebben op het kerkhof van de zusters van Roosendaal.

Zuster Blanca Ortiz werd in de Dominicaanse Republiek geboren in 1878. Op jeugdige leeftijd kwam zij naar Curaçao toe, waar zij in het Pensionaat Welgelegen haar opleiding kreeg. Later keerde zij naar haar vaderland terug, waar zij in het klooster trad. Vervolgens kwam zij weer naar Curaçao, waar zij zich in het pensionaat te Habaai belastte met het geven van Spaanse les. Zo heeft zij talrijke meisjes opgeleid voor hun examen. Later gaf zij les in het Martinus Gesticht. In de voorbije tien jaar woonde zij in Huize Alverna, waar zij een rustige oude dag doorbracht. Toen deze met zijn kwalen kwam aanvaardde zij die vol overgave. Zij was een hart patiente en haar gezichtsvermogen liet de laatste jaren veel te wensen over.

Om half vijf vanmiddag zou de requiemmis voor haar intentie worden opgedragen in de kloosterkapel, waarna de bearding plaats heeft. Alle oud-leerlingen en kennissen van de overledene worden daarvoor uitgenodigd.

BEVORDERINGEN BIJ POLITIE

ORANJESTAD. — De heren J. Oldenboom en J. de Wijs zijn per 22 november benoemd tot inspecteur eerste klasse en per 1 december tot hoofdinspecteur. Beide heren genoten hun politie-opleiding aan de Akademie in Hilversum.

VECHTPARTIJ OP JULIANADORP

WILLEMSTAD — Op woensdag had een vechtpartij plaats te Julianadorp tussen de twee mannen E.H.H. en M.J.S. Laatstgenoemde wilde H. op een gegeven moment slaan maar die liep wijselijk weg. M.J.S. die zich toen met een snoeischaar bewapende liep hem achterna en haalde hem in. Hierop ontstond een worsteling waarbij M.J.S. door zijn eigen snoeischaar bloedend werd verwond aan de linkerpols. E.H.H. vluchtte toen in de cabine van een geparkeerd staande truck en M.J.S. nam een grote steen op en gooide die dwars door de voorruit van de vrachtwagen. De voorruit van de truck werd hierdoor totaal vernield doch E.H.H. werd niet geraakt. Tegen beide vechtersbazen werd proces verbaal opgemaakt.

HERENSCHOENEN

14.95 Leder zool

Leder zool 12.95

9.95 Rubber zool

9.95

9.95

Zwart leder werkschoenen met rubberzolen slechts: f. 8,50

HARTOG Nassaustr: 99 Tel: 1214

Dit is slechts een kleine groep Herenschoenen uit onze ENORME December-kollektie

Ook in voorraad bij Colon Schoenhandel Colon Winkelcentrum

VERGELIJKT U ZELF MAAR
S. and W.
IS NIET TE EVENAREN

Ja, als de huisvrouwen gaan vergelijken dan komen de S. and W. produkten altijd als overwinnaar uit het blik. S. and W. heeft altijd de juiste groenten en fruit om van Uw maaltijd een fijnproeversfeest te maken.

S. and W.
is kwaliteit en daarom alleen verkrijgbaar in de KWALITEITSSUPERMARKET van
N. HABIBE JR.
Meer dan VIJF DUIZEND GULDEN aan prijzen met de komende feestdagen.

VERF KOPEN BIJ DE VAKMAN.....

Een zeer verstandig besluit: Onze vakbekwame experts adviseren U gaarne over de te kiezen verfsoorten, kleurcombinaties etc. Wij verkopen bovendien alleen verf van de allerhoogste kwaliteitsklasse. Altijd verse voorraad en een geweldige kleurkeuze, dank zij het unieke Moor-o-matic mengsysteem. Alle verf is kleurecht, sneldrogend, gemakkelijk strijkbaar, goed dekkend en afwasbaar.

Wij geven 10% korting voor contant (15% bij aankopen van f 200.— of meer). Bovendien dingt U mee naar de FORD CAPRI die op 23 december wordt verloot. Wij staan voor U klaar van maandag tot en met vrijdag van 7 uur tot 5 uur.

BOUWMAATSCHAPPIJ ARUBA N.V.
druivenstraat 10 - dakota - tel. 1275 - 1276 - 1277

PUERTO RICO, La Isla Del Encanto

Wanneer U Puerto Rico bezoekt, maak dan Uw reserveringen in HOTEL SANTURCE, het hotel dat in het stadscentrum van San Juan is gelegen.
De ruime airconditioned slaapkamers van HOTEL SANTURCE met alle faciliteiten, zoals eigen badkamer met warm en koud water, telefoon, maken Uw verblijf op dit eiland tot een succes.

ONZE TARIEVEN ZIJN LAAG EN AANTREKKELIJK

HOTEL SANTURCE
Avenida de Diego No. 359 Parada 22
Telefoon 723-9650 Santurce, Puerto Rico

VANOUDS doet SINTERKLAAS ook dit jaar zijn inkopen bij

LA CUBANA
Nassaustraat 70

Wij ontvingen enorme sortering kwaliteitsspeelgoed tegen de bekend lage prijzen.

CASA ELECTRONICA

Bernhardstraat 99
Tel. 3371

Siera sets are made for people who can appreciate elegant European styling, thoroughness in construction, reliability through and through excellent service.
Siera products give more; more value for money; more and long-lasting pleasure.

SIERA

Wij garanderen Service

Up-and-coming people are turning to VAT 69



De eerste zending SUBARU is bij AUTORAMA op Aruba aangekomen.
Vraagt een gratis proefrit bij AUTORAMA

Here are the



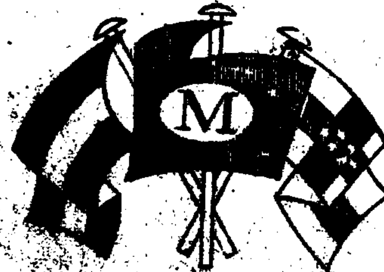


HANDPUMPS

[illegible] proved their dependability, sound engineering, and versatility. With a boddy of rugged aluminium alloy and a molded synthetic or (optional) leather diaphragm, they will pump "must anything that pours".

"TOKHEIM BUILDS IT BETTER"

Agents for Aruba:



S.E.L. Maduro & Sons N.V.
L.G. Smithboulevard 106 Tel. 3550

KOOP GRATIS

In het Departement voor Huishoudelijke Artikelen van ARUBA TRADING COMPANY in de Weststraat

En ... ontvang bovendien nog een cadeau gratis, zoals:

Blenders
Broodroosters
Juicits
Ice Crushers
Keukenbanken
Keukentafels
Electrische Strijkijzers
Wasmanden
Enz....



U kunt een van de gelukkige winnaars zijn! ! !

Indien Uw lot uit de "Bus" komt op 30 december 1969 's avonds via Tele-Aruba, KRIJGT U AL UW GELD TERUG!



10% KORTING

bij Aruba Hardware C.V.
Oranjestad — San Nicolas

Schilder Uw huis voor de Kerstdagen en maak gebruik van de 10 pCt. korting voor aankoop bij contant van verf en schilder-artikelen, zoals:

SAPOLIN:	Verf "Latex", "Enamels", en Vernis
CELOLITE:	Verf "Latex" voor binnen- en buitenhuis, en Vernis
AMSTRONG	"Enamels" en heel wat meer!

BOVENDIEN KUNT U WAARDEVOLLE PRIJZEN WINNEN.
Bij elke aankoop van f. 10.— ontvangt U een ticket, waarmee U kunt deelnemen in de KERST CAMPAGNE. Trekking: 27 december 1969 om 8 uur 's morgens bij ARUBA HARDWARE C.V. in Oranjestad.

„OLD LANARK"

Born and bred in the hills of Scotland this 100% whisky is matured until mellow maturity, then filtered by a special process drop by drop to a butter Scotch lightness and rich taste.

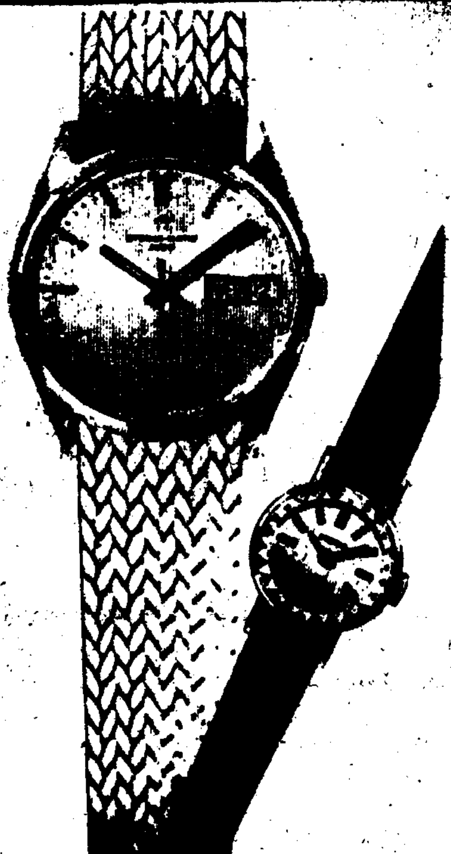
Among the many varieties to choose from, you will be lucky to discover

„OLD LANARK"

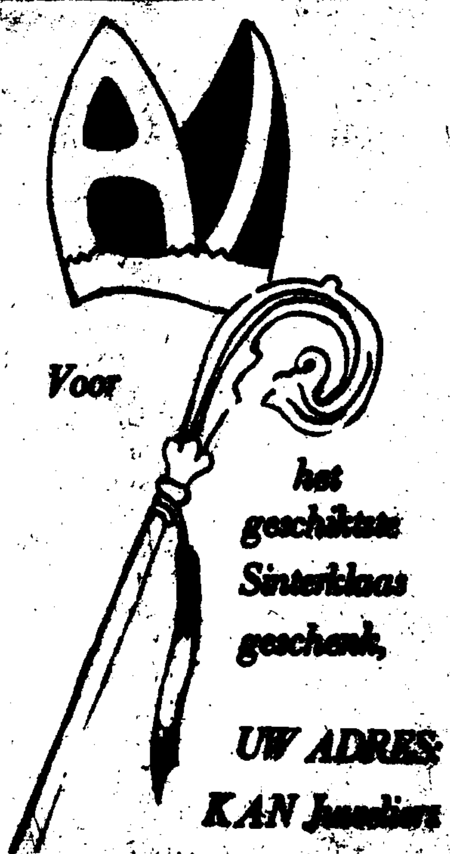
and find a great Scotch that cannot be excelled anywhere.

ANOTHER PLEASANT SURPRISE IS ITS RELATIVELY ECONOMIC PRICE.

KAN



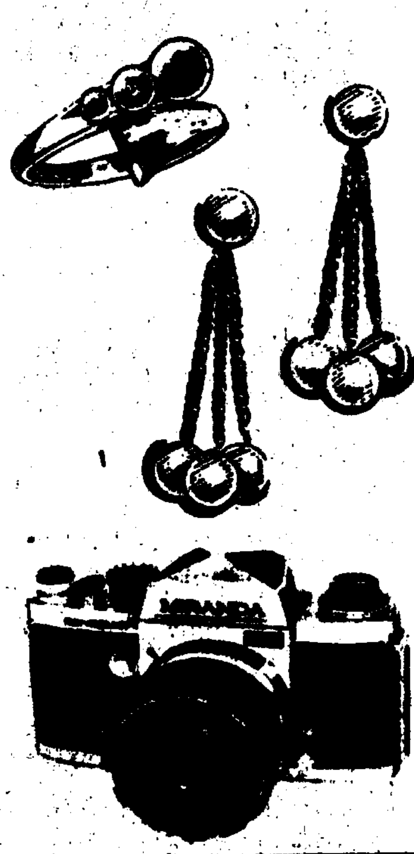
KAN



Voor het geschikste Sinterklaas geschenk,

UW ADRES: KAN Juweliers

KAN



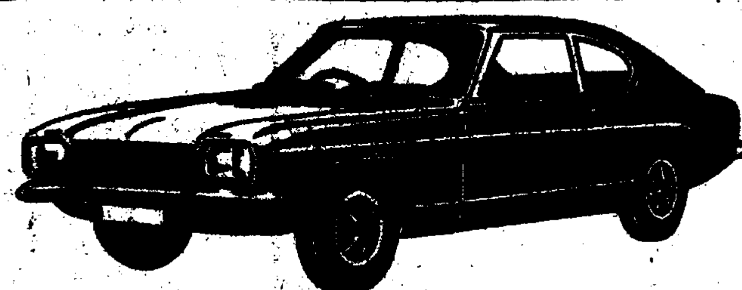
1954 STEMT AF OP **1969**

VOZ DI ARUBA PJA 10

Het meest beluisterde radiostation van de Nederlandse Antillen.

VOZ DI ARUBA

WIE WORDT EIGENAAR VAN DEZE FORD CAPRI 1970?????



U heeft een kans indien U de bezitter van een Ford bent en deze gekocht heeft of een dezer dagen zal kopen bij

CARIB MOTORS

Profiteer van de grote CARIB MOTORS OPENINGS CAMPAGNE.
Ons nieuwe pand aan de L.G. SMITHBOULEVARD is midden december klaar.



veilig + betrouwbaar
ARUCAR tel. 3055

Agenda ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA – NASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233. NA KANTOORUREN TEL.: 1639 - 2950.

ORANJESTAD: De Veer: 8.30 Star - alle leeftijden; 12.00 Texas Adios - 18 jaar. Rialto: 8.00 Mackenna's gold - 14 jaar.
BALASHI: Drive-In: 8.30 - 12.00 Lady in cement - 18 jaar.
SAN NICOLAAS: Principal: 8.00 - 12.00 Viva Maria - 14 jaar.

WIT GELE KRUIS:
DAKOTA EN ORANJESTAD: Zr. Francina. NOORD EN ORANJESTAD: Zr. Felicitas, SANTA CRUZ EN PARADERA: Zr. Ludovic, SAVANETA EN BRAZIL: Zr. Michaela, SAN NICOLAAS: Zr. Ludovic, SAN PEDRO HOSPITAAL TEL.: 2200.

BOTICA'S:
ORANJESTAD: Aruba, TEL.: 1080. SAN NICOLAAS: San Lucas, TEL.: 5119.

DIVERSEN
SPORT
VOETBAL: 20.00 Zeemacht vs Universal - A.kl. - LSP.

HOTELS:
ARUBA CARIBBEAN: Klompenclub 21.30 show, dansen muz. van George Fasola en zijn orkest; Balibar: Venezuela Combo. ARUBA SHERATON: Rembrandtroom 21.00 optr. Robert Kole en Ernest Param, dansen muz. van Fred Stamer en zijn orkest. Club Diablo: Tita y su cumbiamba, Sheraton Trio of Oruba Sextet. Discotheek: 21.00 - 02.00 alleen dond., vrijdag en zat.; zondag, 14.00 tot 18.00 Matinee voor leden. HOLIDAY INN, Palmbeachroom 22.30 optr. Keith Evans en Ada Cavallo, dansen met Cesar Lopez, Hasham y su diamantes of the Magnificent five. CORAL STRAND: Talk of the town: muziek Flamenco guitar Carmelo Heyer: Moonlightgrille: 19.00 Tale Wever and the general. BASI RUTI: steelbandmuziek en dansen vanaf 21.00 alleen op woensdag, vrijdag en zat. OLDE MOLEN: Mill-O-Teque: 22.00 - 02.00 (zat. 23.00 - 05.00 dansen), maandag gesloten. DIVI DIVI BEACH: Nachtclub 20.00 - 24.00 (vrij. tot 02.00) optr. Jossy Brokke, vrij. en zat. The magnificent five; Divi Divi-theque: zondag 12.00 - 17.00 open, alleen voor leden. MANCHEBO BEACH: Vespuccibar en Andicuryroom: 19.00 harpmuz. Tony Thijssen.

ZATERDAG
DIVERSEN
AANKOMST: 16.30 Sinterklaas - haven Oranjestad.

GROETENPROGR.: 14.30 Con cos ta? - Voz di Aruba (voor fam. v/der Biezen, fam. Giel, fam. Lacle, fam. Aponte, Fam. Medina).

OPENING: 17.00 Nieuw geb. complex Ant. handelmij - door gezaghebber O.S. Henriquez.

KOOPAVOND: 08.00 - 12.00/15.00 - 22.00 te San Nicolaas.

SPORT
VOETBAL: 16.00 Brasil jrs vs SLD - B.kl. gr. I - terrein Brasil jrs; 16.00 Santa Fe vs Britania - B.kl. gr. II - Britania terrein; 16.00 Arsenal vs Juventud millionarios - B.kl. gr. II - terrein Arsenal.

SAC-bijeenkomst

SAN NICOLAS. — De Stichting Arubaans Carnaval (S.A.C.) organiseert volgende week dinsdagavond half acht in de H.O.W.-club te San Nicolas een bijeenkomst met vertegenwoordigers van de calypsonians en steelband. Een en ander houdt verband met het calypsonian en steelband contest, alsmede andere activiteiten tijdens carnaval 1970. Alle belangstellend enzijn welkom.

Op de foto overhandiging van de cheque van Cambes Textiles n.v. Bonaire, door gezaghebber E.J. Morkos aan de heer Ch. Gomes Casseres.



Loonsverhoging bij Wescar

SAN NICOLAS. — Van de voorzitter van de F.T.A., de heer Richardson, wordt vernomen, dat besprekingen tussen het bestuur van de F.T.A. en de directie van Wescar hebben geleid tot goede resultaten. Besloten werd, dat in verband met de gestegen kosten van levensonderhoud de werknemers van Wescar een blijvende loonsverhoging van vier procent zullen krijgen, met ingang van 1 januari 1970. De besprekingen zijn bijzonder prettig verlopen.

De F.T.A. wacht thans op een beslissing van de directie van de A.C.I. Toen de F.T.A. enige tijd geleden bij de oude directie aanklopte, werd de zaak door de A.C.I. aangehouden, in afwachting van de nieuwe directie. De F.T.A. heeft nog geen ontmoeting gehad met de nieuwe directie.

Mutatie bestuur ALA

ORANJESTAD. — In verband met het feit dat de heer F. de P. Wester met een studie-opdracht naar Nederland vertrok, werd het bestuur van de A.L.A. als volgt samengesteld: voorzitter R. F. Wever, secretaris S. Loefstop en penningmeester E. Young.

IOWUA tevreden

SAN NICOLAS. — In verband met het bereiken van een overeenkomst tussen Lago en IOWUA over verhoging van de kosten van levensonderhoud bonus van 85 procent naar 136,8 procent, waarover de Amigoe gisteren berichtte, gaf de IOWUA gisteren een pamflet uit voor haar leden. Hierin werd voldoening uitgesproken over het bereikte resultaat, waarbij het bestuur van de IOWUA de hoop uitspreekt dat in juni volgend jaar, wanneer besprekingen beginnen voor een nieuwe cao, nog betere resultaten zullen kunnen worden geboekt.



ORANJESTAD – In de B-klasse van de competitie van de Aruba basketbalbond behaalde het Tivoliteam het kampioenschap. Woensdagavond werd Aruba jr. op de Tivolibanen met 45-22 verslagen. Op de foto het kampioensteam met geheel rechts trainer Herman Figueira, die mede verantwoordelijk is voor de uitstekende conditie van het team.

Padvindershuwelijk

ORANJESTAD. — Begin december zal de heer Jang H. Lobrecht, assistent-districtscommissaris van de Antilliaanse Padvinders, district Aruba, in het huwelijk treden met mejuffrouw Maria M. Koolman. De heer Lobrecht is sinds 1948 actief bij de padvinderij op Aruba betrokken.

CON COS TA?

ORANJESTAD. — Onder leiding van mej. Yvette Ecury van Radio-Nedrland Wereldomroep zendt Voz di Aruba zaterdagmiddag half twee het groetenprogramm Cos cos ta? uit. In dit programma de groeten van José M. van der Biezen uit Den Haag voor de familie Oswald van der Biezen, Sividivi 2 te Oranjestad; Ruben Giel uit Den Haag voor de familie P. Giel te Sabana Libre 39, Noord; Johnny Laclé uit Den Haag voor de familie J. O. Laclé, Rooi Ofó 44, Paradera; Luis Aponte uit Den Haag voor de familie Aponte, Chilistraat 9 te Oranjestad, en George Medina uit Den Haag voor de familie Louis Medina, Laurens Kosterstraat 2, Oranjestad.



ORANJESTAD – Op de Povaclub werd gistermiddag op hartelijke wijze afscheid genomen van de heer Ben van Grinsven, keurmeester bij de Veterinaire dienst, die na 20 jaren op Aruba te hebben gewerkt naar zijn geboorteplaats Tilburg gaat terugkeren.

Op de foto neemt het hoofd van de dienst, dierenarts De Vries, afscheid van de heer Grinsven.

Arbeiders op Bonaire steunen fonds 30 mei

Fundashon Seguridad Social zorgt nog voor 330 hulpbehoevenden

WILLEMSTAD. — Woensdag overhandigde gezaghebber E. J. Morkos een cheque van ƒ 600.— aan de voorzitter van de Stichting „Fundashon Seguridad Social", de heer Ch. Gomes Casseres. Dit bedrag is afkomstig van het personeel van de Cambes Textiles n.v. op Bonaire.

De heer Ch. Gomes Casseres gaf een korte uiteenzetting over het doel van de stichting. Stichting „Fundashon Seguridad Social werd kort na de gebeurtenissen van 30 mei opgericht op initiatief van de Kamer van Koophandel, de vakbonden, het eilandsbestuur en de centrale regering. Doel van de stichting is financiële bijstand te verlenen aan al degenen die in verband met de gebeurtenissen rond 30 mei werkloos zijn geworden door het feit dat de zaak waar wij werkzaam waren, afgebrand of geplunderd werd.

Het is gebleken dat de stichting tot op heden aan 373 personen een maandelijkse uitkering gedaan heeft tot een totaal bedrag van ƒ 40.000,—. Behalve genoemde salarisvoorziening heeft de stichting ook bijstand verleend bij de aankoop van meubelen en andere huishoudelijke artikelen voor degenen, die deze verloren hebben op 30 mei. Het betreft hier 20 gezinnen uit Otrabanda.

NOG 330 GEVALLEN

Volgens de cijfers waarover de stichting beschikt, hebben 43 van de oorspronkelijke 373 hulpbehoevenden werk kunnen vinden in de afgelopen maanden, zodat de stichting nog 330 gevallen onder haar zorg heeft. Met het doel dat de tijd waarin genoemde personen werkloos zijn, zo nuttig mogelijk wordt besteed, heeft de stichting in samenwerking met het departement van onderwijs een cursus in het leven geroepen voor winkelbedienden.

Degenen die deze cursus volgen krijgen bovendien maandelijks ƒ 30.— aan premie uitgekeerd. Zoals de heer Ch. Gomes Casseres meedeelde was de opkomst desondanks niet bevredigend.

De door de stichting benodigde fondsen worden verstrekt door de Kamer van Koophandel en Nijverheid, het eilandsbestuur en de centrale regering. De arbeiders van Bonaire zijn de eerste groep arbeiders die uit eigen beweging een concrete bijdrage aan de kas van de stichting geleverd hebben.

Stichting „Fundashon Seguridad Social" hoopt, aldus de heer Gomes Casseres, dat dit goede voorbeeld van de Bonairiaanse arbeiders navolging zal vinden bij de Curaçaose arbeiders.

Antilliaanse atletiek-kampioenschappen

WILLEMSTAD. — In het komende weekeinde, op zaterdag en zondagmiddag om half drie worden in het Rifstadion de Antilliaanse atletiekkampioenschappen gehouden. Er nemen atleten deel van Curaçao, Aruba, Bonaire en zelfs van St. Maarten.

De wedstrijden worden door de Nederlands Antilliaanse Atletiek Unie georganiseerd in samenwerking met de Curaçaose atletiek Bond. De nummers zijn: zaterdag: 14.30 1500 meter finale, hoogspringen finale; 14.45: 100 meter series; 15.15: 400 meter halve finale; 15.45: 200 meter halve finale; 16.00: discuswerpen finale; 16.15: 100 meter halve finale; 16.45: 800 meter series; 17.15: 4x100 meter estafette; zondag 30 november: 15.00: 800 meter finale, kogelstoten finale; 15.30: 100 meter finale, verspringen finale; 16.00: 400 meter finale, speerwerpen finale; 16.30: 200 meter finale; 17.00: 5000 meter finale; 17.30 4x400 meter estafette.

Labour spokesman tegen Sint en voor Santa Claus

WILLEMSTAD — In het front dat tegenover Sinterklaas wordt opgetrokken heeft nu ook het Bovenwindse vakbondsorgaan de Labour spokesman zijn positie ingenomen. Met een beroep op „onze traditionele Santa Claus-viering" wordt er op aangedrongen om de viering van Sinterklaas achterwege te laten. De komst van zowel Sinterklaas als van Santa Claus brengt de kinderen slechts in verwarring omdat deze zich afvragen, hoe het komt, dat de Goedheiligman nu plotseling twee keer binnen één maand op bezoek komt in plaats van één keer, aldus het vakbondsorgaan. De komst van Sinterklaas is daarom ook verwarrend voor de kinderen, omdat de rassenkwestie er door aan de orde gesteld wordt met zijn Zwarte Piet. Deze toont de schooljeugd „een zeer armoedig beeld van de kleurling". Met alle respect voor degenen, die Sinterklaas als hun traditie hebben, doet de Labour spokesman een beroep op hen zich aan te passen aan de op Sin Maarten bestaande traditie van Santa Claus.

P. Spijkermans opent Indisch restaurant

WILLEMSTAD. — In het pand aan de Handelskade waar vroeger de Bahia-nachtclub was gevestigd, heeft de heer Pierre Spijkermans (van Bianca) een nieuw restaurant geopend dat, zoals de naam „Rijsttafel Indonesia" al laat blijken, gespecialiseerd is in Indisch eten.

De heer Spijkermans heeft kosten noch moeite gespaard om zijn nieuwe restaurant smaakvol en geheel in Indonesische stijl in te richten en is daarin ook geslaagd. In een omgevingg gvggan wajang-poppen, batikdoeken en zachte gamelanmuziek op de achtergrond kunnen fijnproevers genieten van een voortreffelijke rijsttafel, bereid door echte Indonesische koks en geserveerd door Curaçaose jongens in Indonesische kledij. „Rijsttafel Indonesia", één van de weinige ondernemingen die na 30 mei tot stand zijn gekomen, is een aanwinst voor het centrum van Willemstad en zal ongetwijfeld ook vele buitenlandse bezoekers trekken.

Vanavond vergadering van Boneco

WILLEMSTAD. — In Sede obreril Felis Chacuto wordt vanavond om zeven uur een algemene vergadering gehouden van de vakbond Boneco, welke het personeel in dienst van de plaatselijke handel wil vertegenwoordigen. Uit het pamflet, waarin de vergadering wordt aangekondigd, blijkt verder dat binnenkort een studiedag gehouden zal worden voor het personeel in deze sector van het bedrijfsleven. Daarover is gesproken met de Kamer van Koophandel. Het gesprek met de KvK wordt zeer vruchtbaar genoemd.

In het pamflet wordt verder nog gemeld, dat mede als gevolg van de activiteiten van Boneco al bij verschillende zaken verbeteringen zijn aangebracht ten behoeve van het personeel.

Zo werd bv in enige winkels het salaris van 35 gulden tot 150 gulden opgetrokken. Overigens acht Boneco dit nog niet voldoende. Ook maakt het pamflet melding van problemen bij enige zaken. Zo werd er een werkneemster ontslagen tijdens haar ziekteverlof, terwijl in een andere zaak een werknemer, die de avond-mulo volgt verplicht werd 's avonds langer te werken. Het eind van het liedje was, aldus Boneco, dat de werknemer onder zodanige druk kwam te staan, dat hij zijn ontslag nam. De werkgever zou nu niet bereid zijn hem zijn vakantiegeld uit te keren.

Tweede vergadering overheids-arbeiders

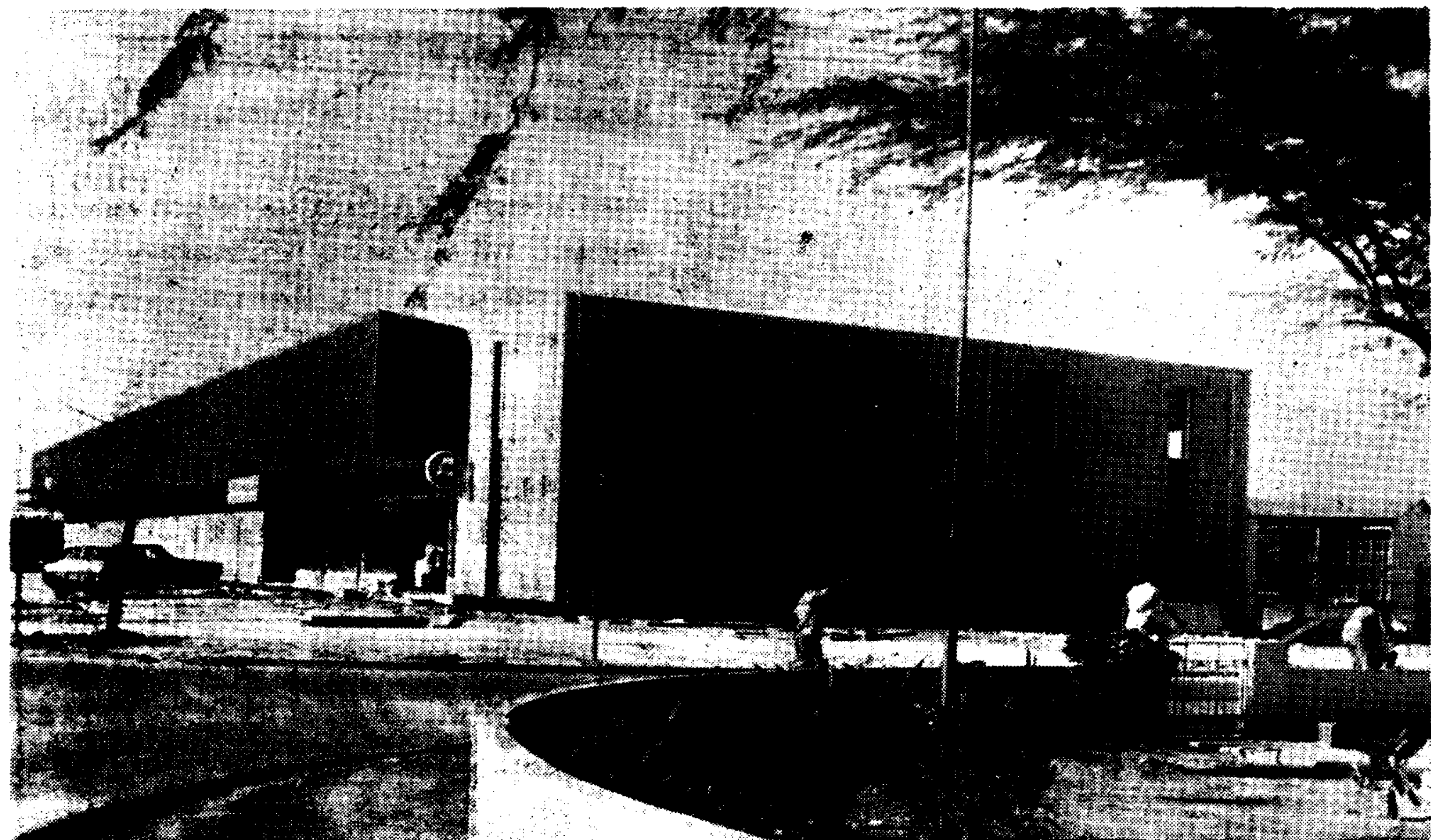
WILLEMSTAD. — In het Centro educativo aan de Curaçaostraat wordt morgenochtend om half tien op initiatief van de heer Mack Alberto de tweede vergadering gehouden van arbeiders en werklieden in overheidsdienst. Het bestuur van de vakbond voor overheidspersoneel ABVO is door de heer Alberto uitgenodigd evenals „alle andere autoriteiten". In het pamflet wordt gezegd, dat de kleine man een deel van de taart opeist voor zichzelf en zijn gezin „zodat ook wij kunnen liefhebben en kunnen bemind worden". In onderlinge discussie hoopt men tot een oplossing te komen. Het is niet de bedoeling de ABVO te breken, zo wordt verder nog gemeld, maar van de andere kant, zo wordt gesteld, kunnen we niet blijven zitten wachten.

Alcanto geeft concert in kerk Brievengat

WILLEMSTAD — De zangvereniging Alcanto zal op dinsdag twee december een concert geven in de kerk van Brievengat. Het concert vangt aan om half negen en wordt gedirigeerd door Frank Francisca. Pater P. Janssen zal als organist optreden. Het programma omvat dertien nummers en de toegangsprijs bedraagt ƒ 2,50.

Minichiello wordt niet uitgeleverd

ROME — De tot Amerikaan genaturaliseerde Italiaan Rafaele Minichiello, die over de hele wereld opschudding verwekt heeft met het kapen van een vliegtuig, dat hij van Californië naar Rome dwong, zal niet worden uitgeleverd aan de VS. Dat heeft de Italiaanse minister van justitie, Silvio Gava, in een gesprek met een journalist meegedeeld. De minister verklaarde dat de doodstraf in Italië is afgeschaft en dat zijn land daarom de vliegtuigkaper niet aan de VS kan uitleveren omdat daar op het kapen van vliegtuigen de doodstraf staat. Gava baseerde dit op artikel elf van de Europese conventie inzake uitlevering, dat dergelijke gevallen behandelt.



ORANJESTAD — De voorspoedige groei van de Antilliaanse Handel Maatschappij blijkt niet alleen uit de opening van het nieuwe fraaie gebouwencomplex op de hoek Ferugsonstraat/Awakattistraat in Oranjestad morgen door gezaghebber O.S. Henriquez, maar ook uit het feit dat thans dertig man in dienst zijn. Op 10 juni 1965 opende de Antilliaanse Handel Maatschappij haar deuren voor het publiek in de oude loods van de firma Addison Croes aan de Fergusonstraat. De heer H.M.T. Steenhuisen had toen de niet bepaald gemakkelijke taak het bedrijf van de ATC. Hij werd in die eerste uren bijgestaan door Jani Boekhoudt, een chauffeur en een peon. Een jaar later bleek reeds de noodzakelijkheid om nog een loods te huren, ditmaal gelegen tegen over de plaats waar men begon. Hierin konden de grote zendingen hout worden opgeslagen. In augustus 1967 werd de bouwmaterialen afdeling van de Aruba Trading Company overgenomen en hiermede tevens de agentschappen van Alsen cement, Vencemos cement, Sherwin-Williams verf en Sternit asbestprodukten.

Het bedrijf bleef groeien en daarmede ook de plannen om zo spoedig mogelijk een eigen gebouw te kunnen betrekken. Spoedig werd de grond op de hoek Fergusonstraat/Awakattistraat, waar vroeger het Coney Island op stond, van de erven de Veer aangekocht. De architect Henk Nolte maakte een ontwerp en op 3 maart van dit jaar begon het aannemersbedrijf Marcial G. Tromp met de bouw. De benodigde staalconstructie voor deze bouw werd door de Antilliaanse Handel Mij. zelf geleverd en opgezet door Elga n.v., die tevens voor alle loodgieterswerkzaamheden zorg droeg. De electrische leidingen werden verzorgd door de Ant. Mij. gebroeders van Swaay, terwijl voor de centrale airconditioning een GE unit werd geleverd door de firma Wimco.

Door de ingebruikneming van het nieuwe pand, komt de firma goed in de ruimte te zitten. De houtloods en pijpenloods beslaan een oppervlakte van 525 vierkante meters, de cement opslagplaats is 272 m2. Daarnaast is er nog een 340 m2 winkel- en 220 m2 kantoor ruimte beschikbaar. Totaal ongeveer 2000 m2, met een binnen-terrein tussen de loodsen van 3500 m2.

Het asphalteerwerk van de binnenplaats en de ruime parkeerplaats voor het gebouw werden uitgevoerd door de Arubaanse Wegenbouw Maatschappij. De totale investering in het gebouw en terrein bedraagt ongeveer 450 duizend gulden. De heer Steenhuisen, die gezien de verhuizing en enorme drukte rond de opening, niet teveel tijd heeft om praatjes te maken, stelt het wel erg duidelijk als hij zegt: „We hebben dit gebouw neergezet, niet alleen vanwege de geweldige en voorspoedige groei van dit bedrijf, maar ook omdat we vertrouwen hebben in de toekomst van Aruba. Wij hebben in vier jaar tijd een bedrijf kunnen opbouwen, dat aan de modernste eisen voldoet en gaan op dezelfde wijze verder. Door dit nieuwe gebouw zullen wij van onze vele klanten een nog betere service kunnen bieden." Dankbaar is hij ook voor de wijze waarop het personeel steeds meewerkte, verschillende zijn met het bedrijf meegegroeid en ook erg trots op het nieuwe pand.



● Costa Rica zet defensie onder zware druk

● Zaterdagavond tegen Guatemala

ANTILLEN SLAAGDEN ER IN NEDERLAAG ZO KLEIN MOGELIJK TE HOUDEN: 1-2

WILLEMSTAD – Afgaande op de reportage die de heren Hector A. Rosario en Norman Suarez gisteravond rechtstreeks vanuit het stadion in San Jose (Costa Rica) gaven van de eerste wedstrijd van de Antillen in het voetbaltoernooi van de CONCACAF kan gezegd worden dat de 1-2 nederlaag welke de Antillianen tegen de Tico's leed qua spelverhouding geflatteerd was. Een handicap voor de Antillianen was het "zware" natte veld. De Tico.s hebben voor eigen publiek, zo'n twintigduizend toeschouwers, legio kansen onbenut gelaten. Het was de eerste ontmoeting van de Antillianen in het toernooi. Woensdagavond werd hun ontmoeting met Mexico afgelast daar het terrein na een zware regenval onbespeelbaar bleek.

De gegevens die wij over deze wedstrijd hebben, hebben wij thuis voor de radio genoteerd. Voor de NAVU was het weer eens onmogelijk gebleken om een verslaggever op te nemen in de delegatie. De radio-verslaggevers Rosario en Suarez hebben met medewerking van een aantal firma's op eigen houtje hun reis en verblijf georganiseerd.

Eerste „Caribische" treffer

Ondanks de nederlaag hebben de Antillen toch iets bereikt wat de andere Caribische eilanden in hun eerste wedstrijden niet hadden gedaan tegen hun tegenstanders uit Midden-Amerika. Zowel Jamaica als Trinidad-Tobago gingen namelijk doelpuntloos ten onder tegen Costa Rica, Guatemala en Mexico. Jamaica leed reeds twee nederlagen. De Jamaicanen verloren in de eerste wedstrijd van het toernooi met 0-3 van Costa Rica. Later moesten zij ook in Mexico hun meerdere erkennen dat met 2-0 zegevierde.

Trinidad-Tobago moest met dezelfde cijfers (2-0) een nederlaag incasseren tegen Guatemala. De stand is thans: 1. Costa Rica twee overwinningen; 2/3. Guatemala/Mexico met een zege; 4. Antillen een nederlaag met een doelpunt voor; 5. Trinidad-Tobago met een nederlaag twee doelpunten tegen en 6. Jamaica met twee nederlagen en vijf doelpunten tegen.

Niet vrijuit

De Tico's scoorden gisteravond een vroege treffer welke ongetwijfeld invloed had op de acties van de Antillianen in het grootste gedeelte van de eerste helft. Doelman Yubi Richardson ging niet vrijuit. Bij een schot van Roy Saenz, die samen met Hyme Grant, Errol Daniels, en Chico hernandez de gevaarlijke speerpunten waren in de voorhoede van de Tico's, liet keeper Richardson de bal uit de handen glippen waardoor de toegesnelde Grant zijn kans schoon zag en het leer tegen de touwen joeg.

Dit gebeurde reeds in de vierde minuut. In hun eerste wedstrijd tegen Jamaica hadden de Tico's hetzelfde gepresteerd. Reeds in de eerste minuten hadden zij in deze wedstrijd ook de leiding genomen en deze voorsprong later vergroot.

De Antillianen waren duidelijk aangeslagen na deze vroege treffer, temeer daar dit doelpunt aanleiding was voor de duizenden toeschouwers om hun favorieten luid toe te juichen. De Antilliaanse defensie hield voor de rest van de eerste helft al wankelend, soms met kunst en vliegwerk ingrijpend, stand mede ook dankzij enkele grote missers van de Costarikeinse aanvallers.

Zeker dertig van de 45 minuten van de eerste helft was de bal in het bezit van de Costarikeinen die vaak met krachtvoetbal hun doel probeerden te bereiken hetgeen echter steeds door de zeer oplettende Jamaicaanse scheidsrechter A. Chaplin werd gestraft.

Gelijkmaker

Door een onverwacht doelpunt van Esy Croes in de dertigste minuut slaagden de Antillianen hierna er enigszins in zich uit de greep van de Tico's los te maken. Niet voor lange duur echter. De Tico's gingen weer even verwoed aanvallen nadat zij weer bekomen waren van de schrik.

De Antilliaanse treffer ontstond uit een combinatie van rechtsbuiten humphrey Seferina naar Adel Toppenberg die een afgemeten pass afgaf aan de vrijstaande Croes die geen moment aarzelde en het leer achter veteraan-doelman Flaco Perez knalde.

De hoop dat het spel van de Antillianen na deze treffer uit de verf zou komen, werd niet bewaarheid. De Antillen werden weer terug in de defensie gedreven waar afgaande op de hachelijke situaties, zoals die beschreven werden door de verslaggevers van Circuito Deportivo Portugues, herhaaldelijk bressen geslagen werden door de Tico's.

Richardson had alle kans om zijn fout in de vierde minuut begaan, goed te maken. Hij verrichtte enkele prachtige safes en het was mede aan hem en aan de actieve Juan Pablo te danken dat de stand 1-1 tot de pauze gehandhaafd werd. In het laatste kwartier voor de pauze ondernamen de Antillianen nog enkele sporadische aanvallen op het doel van costa Rica maar vermoedelijk doordat spelers uit de verdediging niet mee konden komen met de aanval ontbraken deze attaques aan de nodige stootkracht. In de eerste helft forceerden de Antillianen vier hoekschoppen.

Beter georganiseerd

Na de hervatting veranderde het speelbeeld nauwelijks. Het aanvalsspel van de Tico's was veel beter georganiseerd dan dat van de Antillen. De enkele uitschieters van de Antillen stelde de achterhoede van Costa Rica niet voor al te grote moeilijkheden. Van de andere kant werd de druk op de verdediging van de Antillen hoe langer hoe groter. De attaques van de Tico's werden steeds veelvuldiger.

Er hing duidelijk een doelpunt in de lucht. voordat Costa Rica echter het winnende doelpunt maakte, kreeg Seferina een uitstekende kans om aan zijn team de leiding te geven. Alleen voor de keeper schoot hij echter tegen diens lichaam. Dit was ook de laatste kans.

Het onvermijdelijke gebeurde in de dertigste minuut. Alvaro Cascante scoorde het winnende doelpunt voor de Tico's die daarmee verdiend de zege grepen.

In de tweede helft bracht coach Shon Haseth twee wijzigingen in zijn team aan. Eerst maakte Eric Martina plaats voor Erwin Melfor en even later werd Frank Victoria vervangen door Hubert Braafhart. De Antillen verschenen in de volgende opstelling: doel: Yubi Richardson; achter: Juan Pablo, Elcio Martina, Eric Martina, Johan Bodak; midden: Natiti Martis, Frank Victoria; voor: Humphrey Seferina, Wilbert Martijn, Esy Croes en Adel Toppenberg.

De Antillen spelen zaterdagavond om 22.15 (Antilliaanse tijd) tegen Guatemala dat in zijn eerste wedstrijd Trinidad-Tobago met 2-0 versloeg. De wedstrijd zal ook worden uitgezonden door Radio Hoyer II. De uitzending van gisteravond was uitstekend, heel duidelijk te volgen.

● Het staatshoofd van de republiek Zuid-Jemen Ali Rabyee, heeft de nationalisatie van alle buitenlandse banken, scheepvaartondernemingen en verzekeringsmaatschappijen bekendgemaakt.

WILLEMSTAD – Gisteren herdacht de heer Gerardo Vicento Francisca het feit dat hij 25 jaar geleden in dienst trad bij de Overheid. De jubilaris is momenteel werkzaam bij de D.O.W. als werkgever lste klas. Bij deze gelegenheid van zijn jubileum werd hij toegesproken door het wnd. hoofd van de dienst, de heer A.Th. de Jongh M.C.E. die hem een gratificatie en een oorkonde overhandigde als blijk van dank voor de bewezen diensten. Op de foto van links naar rechts de heer G.V. Fransisca, de heer A.Th. de Jongh.



Michaelschool volleykampioen bij meisjes

WILLEMSTAD. — De uitslagen van de op 14 en 26 november gespeelde wedstrijd in het kader van het volleyballtoernooi voor lagere scholen luiden als volgt: **jongens:** Nieuwindtcollege — Vincentiussch. 0-2 (6-15, 13-15); Manuel Piarsch. — Michaelschool 2 0 (15-4, 15-0); Antoniusschool — Bonifaciusschool 0-2 (2 15, 4-15); Emmaschool — Laurentiusschool II 0-2 (6-15, 11 15); Joriscollege — Xaveriuscollege 2-0 (15-13, 15-13); Laurentiusschool I — Pauluscollege 2-0 (15 7, 15-11); **meisjes:** Elisabethschool — Michaelschool 0-2 (6-15, 1-15); Jeanne d'Arc college — Margarethaschool 2-0 (15 11, 15-6); Jeanne d'Arc college — Michaelschool 0 2 (1-15, 11 15).

Hoewel nog enkele wedstrijden gespeeld moeten worden bij de meisjes, heeft de Michaelschool het kampioenschap in deze groep reeds gehaald. In de finale van de B-groep komen morgenmiddag op de baan van het Xaveriuscollege te Suffisant tegen elkaar uit Bonifaciusschool — Manuel Piarschool. In de A-groep moeten morgen nog twee wedstrijden worden gespeeld.

De wedstrijden beginnen om half drie 's middags en eindigen rond half vijf. Op 15 december is er een toernooi voor middelbare scholen, huishoudscholen, technische scholen enz. Er hebben zich reeds veertig teams opgegeven.

Foto's maanvlucht Apollo-12 vrijgegeven

HOUSTON. — De NASA heeft donderdag de eerste films en foto's van de maanvlucht van de Apollo-12 vrijgegeven. Daaronder bevinden zich beelden van een zonsverduistering door de aarde, die de astronauten hebben gemaakt vlak voordat zij op aarde terugkeerden. Tot dusver had geen mens ooit een volledige zonsverduistering door de aarde gezien.

Er zijn voorts foto's en films bij van de separatie van de commando-cabine en de maansloep met de maan op de achtergrond en van de astronauten, terwijl zij werkzaamheden op de maanverrichten.

SAMBUMBU

In een ander lied zingt Lodewijk Hooi, dat een man tot armoe is vervallen, maar God zal hem helpen:

Dan mina wadan mi vuelo - na wadan mi vuelo
basha sapotiti - kanga dunami man
sapotiti mele - Dios a juda nos.

Het LIED vervulde vroeger ook de taak van krant. Zo werd er eens het nieuws van een grote brand verspreid:

Candela na Morris Curiel, candela sin comparacion
candela ta kima tur
alarma na Morris Curiel, alarma.

Brand bij Morris en Curiel, geweldige brand, alles verbrandt, alarm bij Morris en Curiel

P.B.

SHELL-GIFT VOOR ZEEMANSCENTRA

WILLEMSTAD. — De zeeman die in een havenstad aan wal gaat, hunkert dikwijls naar wat huiselijkheid, naar mensen waarmee hij kan praten en die hem verstaan en begrijpen. In vele havens ontbreekt zulk een opvangcentrum, waar er mensen zijn aan wie hij zijn zorgen kan vertellen of met wie hij gewoonweg gezellig kan zitten praten. Curaçao als havenplaats schiet in dit opzicht met kop en schouders uit boven vele grotere havensteden. Wij hebben in Willemstad niet één doch vier instellingen, die zich ten doel stellen het verblijf van de duizenden zeelui, die onze havens jaarlijks aandoen, te veraangenamen. Drie ervan „The Norwegian Seamen's Church", het „R.K. Zeemanshuis" en het „Leger des Heils", hebben elk een gebouw, waar de zeeman zich thuis voelt en verpozing vindt. Het vierde is het „Protestants Koopvaardijwerk", dat weliswaar geen eigen tehuis heeft, maar waarvan de koopvaarij-predikant de schepen geregeld bezoekt, van lectuur voorziet en evenals de eerder genoemde zeemanshuizen, allerlei middelen aanwendt om de zeeman zijn korte of langere verblijf hier zo prettig mogelijk te maken. Dit zou een lang verhaal worden als wij gingen opsommen wat deze instellingen allemaal organiseren en doen voor de zeelieden. Voor dit heilzame werk en de bijzonder nuttige arbeid die zij hier verrichten, bestemt Shell jaarlijks een bijdrage. Ook dit jaar mochten vertegenwoordigers van deze instellingen onlangs een donatie uit handen van de Marine Superintendent van Shell Curaçao n.v. ontvangen.

● De zesde van elf Fokker F-27-toestellen, die door de Indonesische luchtvaartmaatschappij Garoeda in Nederland zijn besteld, is in Djakarta aangekomen. Het vliegtuig heeft de naam Semeroe, een vulkaan in Oost-Java, gekregen.

● Het Israëlische kabinet heeft besloten het bedrag van de nationale defensielening van driehonderd tot 375 miljoen pond te verhogen, omdat de lening overtekend was. Het geld is bestemd voor de aankoop van Amerikaanse straalvliegtuigen van het type Phantom.

Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags

fl. 3,00 tot 10 woorden.

elk woord meer f 0,20 UITSLUITEND à CONTANT

Te koop aangeboden CURACAO

DODGE Dart '64 ƒ 1800 cash, Salontafel ƒ 25,—, wandelwagen ƒ 17.50, haardroger ƒ 10,—, Saté rooster ƒ 5,—, gasfornuis ƒ 50,—. Ficusweg 17. Telf. 9-4383.

BED met matras en divankleed ƒ 10,—, kinderameublement ƒ 10,— commode ƒ 30,—, legkastje ƒ 30,—, Smyrna vloerkleed ƒ 40,—. Telf. 11715.

BROODROOSTER. kerstboomversiering compleet, tafels, vloerkleden, wand- en hanglampen, kristallen e.a. kaarsenhouders, Curaçaosche schilderijen, sherry set, glaswerk, boekenrek, olivetti electr. telmachine 20V 120/220. Dr Henri Fergusonweg 8. Telf. 36449.

HANG- en sierplanten en Dwerg kokospalmen. Totolicaweg 1.

EETKAMERTAFEL + 6 stoelen, bureau met stoel, lampen. Schottegatweg O. 161. Telf. 35893.

ZITKAMER. wandmeubel, eet hoek bergmeubel, radio, TV toestel, slaapkamer ameublement, ijskast, wasmachine. gasstoof, één persoonsbed, handlegkast, wandelwagen; te bevr: tussen 6 — 8 n.m. Cashuweg 7.

AIRCO Fedders 2 jaar oud Groen houten eethoek, 4 pits gascomfoor. Hoge wandelwagen. Rooseveltweg 511. Hato.

MEISJESFIETS 6 — 9 jaar; skelter; wandelwagen; kiddy-coop; vloermat; Cur. schilderij; bijzettafeltje; tafeltje fototoestel; tuingereedschap; dikke tuinslangen. Snipweg 1, tel. 49673 (na 5 uur).

DEENSE fauteuil ƒ 75,—; 8 persoons wedgwood servies ƒ 150,—, Pastoe-kastje ƒ 20,—, 6 houten borden ƒ 12.—, Apollostraat 28.

FIAT 850 coupé 1969, Opel Rekord 4 deurs 1964, A.R. verzekering, tel. 35661.

4 TREINSTELLEN Märklin;; 13 electrische wissels: bovenleiding; grote hoeveelheid rails en accesoires. „Spotgoedkoop", tel. 43932.

WEGENS vertrek: Toyota Crown De Luxe Stationwagen model 1969, ook op afbetaling, tel. 12032.

SKAI-LEREN bankstel + mozaiktafel. Mahoemaweg 30.

GASSTOOF (Etna), Kast, 2 en 1 pers. bedden, tapijt, fan. Rooseveltweg 509B.

BUICK Special 1953, gearbox defect, tegen elk aannemelijk bod. Schottegatweg Oost 36.

GRUNDIG radiopickup (wit hout) in goede staat ƒ 175.00. Tel. 43384.

SPEEDBOOT met 25 p.k. motor, telefoon 38644 - 11191.

2-PERS. eiken slaapkamerameublement met driedelige hanglegkast en kaptafel, smeedijzeren kroonlamp, antiek dressoir en spiegel, vloerkleed. Uranusstraat 1, tel. 36252.

DAF 1963. In goede staat + radio en 2 reserve banden. Andesweg 11.

ELECTR. Naaimachine; adres: Koranstraat 3. (Mahuma)

JONGE dobermann-pincher met stamboom. Emerson televisietoestel console, Sisalstraat telefoon 25287.

WANDMEUBEL, bankstel, handgeknoopt tapijt, diverse lampen, radio, bandrecorder. Petroleumweg 11 (De Goede Hoop).

ARUBA

KRISTALLEN glazen, elektrische keuken-apparaten, pyroflamschalen, jaloezieën, bridgetafel, gramofoonplaten. Nassaustr. 134. Tel. 1996.

GEHELE inboedel, w.o. Pastoemeubilair. (Na 4 uur). Geerts, Stationweg 9. Tel. 2186.

WOONHUIS met 4 slaapkamers, 1 badkamer, keuken, zaal, eetzaal, garage, meidenkamer, washok, groot terras gelegen tussen La Salle en Maria College. Newtonstr. 2. Tel. 3856.

4 FAUTEUILS met tafel. Van Grinsven. Julianastr. 27.

VRIJWEL complete inboedel Sietsma, Stadionweg 18 (achter Cultureel Centrum). Tel. 3491.

BANKSTEL + tafel, ronde eettafel + 6 stoelen,, 2 babybedjes. hoekmeubel. Tel. 2783.

HOLLANDSE zitkamerset en tapijt (ƒ 275.—). Ponton 90. T.n.v. Sun Kong.

VOL automatische wasmachine (Frigidaire) ƒ 250,—. Julianastraat 6

BUREAU, boekenkast, kastje „Formule" na 4 uur. Tel. 7162. Verhoeven. Savaneta 518.

EEN 50CC „Magneet" bromfiets ƒ 150,— i.g.c. Tel. 1030.

LAMPEN, tapijten, bureau, commode + bed, kinderkast, babystoel, tennisrackets, radio pick-up comb., gereedschappen, cocosbomen. Tel. 1427. Tanki Leendert 247A.

Te koop gevraagd CURACAO

WEEFTOESTEL. Landhuis Weitje.

Te huur aangeboden CURACAO

APARTEMENT, aparte slaapkamer ƒ 150,—. Telf. 36982.

GEMEUBILEERDE kamer eigen ingang, douche, kookgelegenheid voor vrijgezellin. Tel. 37417.

GEMEUBILEERD huis, 3 slaapkamers, 2 airconditioned. Vanaf 1 april — 1 aug. Inlichtingen: Mahoema 506 (Aftakking Schonegevelstraat) tussen: 4 — 7 uur.

ARUBA

GEMEUBILEERDE woning met 2 slaapkamers van 20 januari 1970 tot begin augustus 1970 t.b. Balashi 81 (1ste huis bij de Verkeerspolitie) na 19.00 uur. Tel. 1883.

PER 5 jan. 1970 gemeubileerd huis. Tel. 1427. Tanki Leendert 247A.

Te huur gevraagd ARUBA

JONG echtpaar zonder kinderen zoekt gemeubileerde woning per 1 juli of 1 aug. 1970. Aanbiedingen onder No. 15 van dit blad.

GEM. of ongem. huis (2 of meer slaapkamers) voor echtpaar zonder kinderen. Vanaf 1 jan. 1970. Tel: 9 3582 tijdens kantooruren de Kok.

Personeel gevraagd CURACAO

GEVRAAGD: Dienstmeisje 3 ochtenden per week. Heelsumstraat 46, tel. 53225.

Diversen CURACAO

ACC KERSTBOUTENRIT 14 december a.s. Vanaf heden inschrijving open bij de H.H. J. M. Janssen. telefoon 35105 en J. M. Scriwanek telefoon 49314.

JPF nieuws; Pom, nasi goreng en roti.

ALLE soorten: Deepwellpompen, regenbakpompen, deepwellputten reparaties. De Vries N.V. 23928 - 23228.

WILT U altijd leuk opgekamd zijn en vlot geholpen worden. Uw vertrouwd adres: „Glenda's Beauty Parlor", Saturnusstraat 18, tel. 37256.

JOSILI Giftshop, Salinja 140 voor speelgoed. Cadeaux artikelen voor jong en oud.

BIJLES Wiskunde, tel. 35324.

INGEZONDEN

ONBEWOONBAAR, DAN GEEN HUUR

In de stad ontmoette ik een van die krotwoning-verhuur-magnaten. Hij groette bizónder vriendelijk. Kan geen kwaad, dacht hij.

Liever zou ik enige van deze lieden in een forum ontmoeten, of voor de televisie, b.v. in een Konfrontashon programma.

Reacties op mijn twee ingezonden stukken over krotwoningen kwamen vooral van hen die lijdend voorwerp zijn. Zij voelen wel wat voor de leuze: niet bewoonbaar dan geen huur.

Van de huurkommissie of andere sociale instanties heb ik nog niets vernomen. Deze denken: niets zeggen, dan houdt hij wel op.

Dat dénken ze.

PATER BRENNEKER.

VVV-cursussen

WILLEMSTAD — De Vereniging voor Veilig Verkeer heeft juist een zeer grote actie achter de rug, namelijk : de jeugd veilig verkeer week 1969. Haar activiteit is echter zo groot dat zij niet geaarzeld heeft om op 1 december te starten met een cursus voor chauffeurs. De bedoeling is dat bezitters van een rijbewijs hun kennis weer eens opfrissen of vergroten en dat zij leren wat verkeersopvoeding inhoudt.

Dank zij de nauwe samenwerking met de verkeerspolitie zullen deze cursussen gegeven worden door agenten uit het korps van de verkeerspolitie zelf, naar men mag verwachten de beste verkeersdeskundigen. Reeds hebben zich ongeveer negentig personen opgegeven voor deze cursussen.

De cursussen vangen aan op 1 december 1969. Er zal elke maandag en woensdag les zijn van 8 tot 10 uur in de avond. De cursus wordt afgesloten eind december waarna een kort examen wordt gehouden. Aan al degenen die voldoen aan de gestelde eisen zal een diploma worden uitgereikt.

Mgr Fragoso Braz .bekering van bisschoppen geeft spanningen

Profetisch engagement bij bevrijding volk van rijken noodzaak

WILLEMSTAD — In het tijdschrift Pastoral popular (P.P.) verscheen eerder dit jaar een vraaggesprek met de bisschop van Volta Redonda in Brazilie mgr. Fragoso. internationale katholieke informatie (I.K.I.) nam het vraaggesprek in het Nederlands over uit het Chileense blad. Hierbij volgt een deel van het interviewu.

P.P: Op welke manier kan een bisschop, een priester, een leek zich mengen in de bevrijdingsstrijd?

FRAGOSO: De bevrijdingsstrijd is een gemeenschappelijk doel voor bisschoppen, priesters en leken op eis van de arbeiders, werklieden en boeren in een vrije, broederlijke en rechtvaardige wereld te leven, moeten wij solidair ingaan.

Als strijdmakers moeten wij gespreid optrekken naar een en hetzelfde doel, door allen te werken aan de eigen, elkaar aanvullenden urgentietaken. De arbeiders en boeren zetten zich rechtstreeks in en wel in de arbeiders en boerenbeweging...

Niet berusten

Al wat tegen de mens, tegen het volk, tegen de werknemers, en tegen de boer is gericht, moet helder en moedig weerlegd worden. We mogen niet uit het oog verliezen, dat de eenheid van de strijd de voorwaarde tot welslagen is. Wij voelen ons wereldburgers, broeders van alle andere mensen- ook van degenen, die onrechtvaardig uitbuiten- en wij hebben niet het recht, in het hart van wie dan ook haat te zaaien." Maar zonder het diepste van ons [illegible] te verraden, kunnen wij ons niet neerleggen bij het onrecht of bij de werking van het onmenselijk systeem of structuren.

Als christenen nemen wij samen met Christus de bevrijdingsstrijd volledig op ons, waarbij wij ons in ons binnenste gerechtvaardigd weten door het woord van de Heer....

En als het in bepaalde omstandigheden voor doeltreffende uitvoering van de profetische en bezielende opdracht van de priester onontbeerlijk is dat hij zich inlaat met concrete vormen van de strijd voor de bevrijding, is het niet meer dan normaal dat hij die keuze doet, maar in gemeenschap met het presbyterium de gezamenlijke priesters van het bisdom, onder voorzitterschap van zijn bisschop.

Profetisch engagement

Ik denk dat ik in dit geval trouw ben geweest aan mijn profetisch engagement.

Een ander geval. In een buitengemeente van mijn bisdom kwam een jongeman mij opzoeken om steun te krijgen voor zijn radicale ideologische keuze. In zijn ogen was het normaal, dat ik daarmee zou instemmen. Ik heb hem geantwoord: als bisschop heb ik de plicht je hartelijk te ontvangen en ook anderen hartelijk te ontvangen, die een heel andere keuze hebben gedaan dan jij. Ik moet iedereen helpen, dat dat zijn beslissing zou refereren naar de bevrijding van de mens en ik moet iedereen helpen, zich te zuiveren van wat er misschien negatief is in hun respectieve keuze. Ik denk dat ik trouw geweest ben aan mijn profetisch engagement.

P.P: Welk verschil is er tussen het profetisch en het theologisch engagement?

FRAGOSO: In al wat thans gebeurt en in het hele volk gaat de Heer voorbij, die zich geeft, die zich openbaart door tekenen, die ons interpelleert, die ons opvoedt, die alles-zelfs de zonde- doet uitmonden in de groei van het Rijk. De profeet heeft tot taak, licht te werpen op de diepe betekenis van de menselijke activiteit, op het blijvende Pascha van de Heer.

Hij merkt op, wat door de tekenen des tijds verborgen of onthuld wordt. Hij ontwikkelt bij zijn broeders de gevoeligheid voor het voortdurend uitgesproken woord van de Heer. Hij verwijst daarbij principieel naar Gods algemeen plan met de wereld, verhelderend door het licht van het geloof. Hij sluit daarbij perse elk sectarisme uit.

Ideologische keuze

De ideologische keuze is gebonden aan bepaalde maatschappelijke structuren, die men interpreteert en wil hervormen. Die keuze behelst steeds een concreet programma, dat altijd betrekkelijk is en vatbaar voor verandering. De ideologische keuze wordt gemakkelijk sectarisch, ze sluit het naast-elkaar-bestaan van verschillende ideologieen uit.

De bisschop, de priester, moet bij de uitoefening van zijn profetische aak gretig openstaan voor alle ideologische keuzen en deze belichten; hij moet ze eerbiedigen en confronteren met het universele doel van de bevrijding van de mens in Christus. Ik zal twee voorbeelden aanhalen. In 1969 vierde men in Brazilie de vijfde verjaardag van de revolutie. Men heeft mij toen gevraagd een mis van dankzegging op te dragen, zoals officieel op het programma stond. Ik heb dat geweigerd en daarom de volgende redenen opgegeven:

In dienst van allen

- de revolutie is een ingewikkeld politiek verschijnsel, waar over de christenen verdeeld zijn;
- Ik heb niet het recht, eucharistie te vieren voor de overwinning van het ene politieke standpunt op het andere, omdat ik in dienst sta van allen en omdat de eucharistie het universeelste sacrament van de kerk is.

PP: Mag een priester zich engageren in een bepaald soort strijd, bijvoorbeeld in een politieke partij, in de guerrilla, in werknemersorganisaties? Welke eisen stelt zijn priesterschap bij een dergelijk engagement?

[illegible] Het lijkt mij dat de [illegible] in beginsel profetisch is en niet ideologisch. In beginsel is zijn engagement in de guerilla's, in de politieke partijen, in de arbeidersorganisaties niet gerechtvaardigd. De uitoefening van de profetische zending gebeurt in de geschiedenis. Die zal van hem als profetisch gebaar het engagement in een bepaald soort strijd kunnen eisen. Zou dat niet het geval zijn met Camilio Torres?

Steeds verwijzen

Indien het toevallig tot zo'n engagement komt, dat in eenheid met de kerk wordt aangegaan, dan denk ik dat de priester voortdurend zou moeten verwijzen naar zijn profetisch engagement: leven in het licht van het geloof, ontvankelijk zijn, zich tot de makkers richten voor de essentiele wwaarden, die de strijd een zin geven, zoals de rechtvaardigheid, de broederlijkheid, de vrijheid, de vrede, de ontwikkeling. De christenen hebben tot taak, de geloofsmotivering te helpen verdiepen bij de dramatische wederwaardigheden, die voortspruiten uit de bekoring van de haat, van het onrechtvaardig geweld, van de oneerlijke methoden. Ik heb de indruk, dat dit nog niet het geval is voor het geheel van de Latijnsamerikaanse clerus.

Partijdig

PP: Houdt de manier, waarp U het engagement van de profeet opvat, niet het gevaar in, dat dit door velen als een gemakkelijke vlucht wordt beschouwd? Hoe is dit te vermijden?

FRAGOSO:.... de mentaliteit van de meerderheid van de studenten uitsprekend, verweet een professor mij eens: "U hebt een gemakkelijk en niet geengageerd standpunt ingenomen". Ik heb daarop geantwoord, dat het mij leek, dat men de geschiedenis van de profeten niet kende. Het zijn de minst begrepen mensen. En bijna altijd worden ze tenslotte door beide kanten in de steek gelaten. Een ideologische keuze is, voorzover ik het kan bekijken, partijdig. Ze kan edelmoedig en mooi zijn, maar ze is partieel. In het algemeen perspectief van het te bereiken doel — de vrijheid van de mensen — moet ze vervolledigd worden door wat waardevol is in de andere ideologische keuzen. Ontvankelijk en beschikbaar is de profeet met verstand en hart aanwezig, BIJ ALLE OPRECHTE POGINGEN DIE NAAR DE VRIJHEID VAN HET VOLK STREVEN. Wanneer men een concrete keuze doet, snijdt men zich over het algemeen van de anderen af, doet men tekort aan zijn universele zending.

Dienaars en armen

PP: Wat zou op dit ogenblik in Latijns Amerika de pastorale houding van de bisschop moeten zijn?

FRAGOSO: Ik ben zo vrij te antwoorden met het broederlijk vertrouwen van wie nog aan het zoeken is. Het lijkt mij, dat wij, Latijnsamerikaanse bisschoppen, de verantwoordelijkheid hebben onszelf tot dienaars en armen te maken. Alleen een blijvende en hartelijke aandacht voor de mensen, alleen een toegenegen aandacht voor Christus in ons, zal ons ertoe brengen de zichtbare dimensies van die dienstbaarheid en van die armoede te begrijpen.'

De afschaffing van alle vormen van heerszicht in de gezagsuitoefening, het verzaken van alle kerkelijke titels en voorrechten, het zich "distancieren" van onrechtvaardige politieke en economische machtsstructuren, het getuigenis van eerbiediging van de rechtvaardigheid in het grond- en goederenbezit van de kerk, het opgeven van de triomfalistische gelodsverdediging, dat alles zal ons het moreel gezag geven om de profetische aanklacht op ons te nemen. Wij hebben als dringende plicht de zonde aan te klagen, die in onszelf de wortel is van alle andere zonden: het individueel en collectief egoisme, dat zich thans in Latijns Amerika voordoet....

Spanningen

Wanneer de mensen ons als dienaars en armen zullen zien, eenvoudig en ontvankelijk, mannen van het volk en mannen van God, dan zullen ze in ons de tederheid en de barmhartigheid van de Vader beginnen te ontdekken en beginnen te ontdekken en beginnen te voelen, dat de kerk hun kerk is.

Het schijnt mij dat die bekering — van ons bisschoppen — spanningen zal teweegbrengen, dat ze in conflict zal komen met de huidige vormen van het farizeisme, dat men zal spreken van '"subversie", van "communisme", van verraad aan het evangelie. Maar ik denk, dat dat de weg is om het volk te bevrijden van de rijken, van de heersers, van de imperiadisten van hun zonde van egoisme.

Priesters leven van werk hunner handen

BUENOS AIRES — In de Argentijnse hoofdstad Buenos Aires is een gemeenschap van priester-arbeiders gevormd. Dit gebeurde met toestemming van aartsbisschop, kardinaal Caggiano. Deze priesters zullen "in allereenvoudigste milieus leven van het werk van hun handen", aldus hulpbisschop Aramburu, die het bericht bekend maakte.

Zwijg dan tenminste

LUXEMBURG — "Niets is zo schijnheilig als het soort farizeisme" dat vanuit de hoogte van de welstand en de geborgenheid van de rust een streng oordeel velt over mensen, die geen geluk kennen en zich daarover beklagen. Ieder van ons ontmoet mensen, die verbitterd zijn omdat zij pijn lijden.....Zwijg dan tenminste, in godsnaam, als je niet in staat bent om meer te doen.

Dit was een deel van een toespraak, welke pater Boulogne O.P. had laten opnemen door Radio Luxemburg voor de serie Antwoord op de wanhoop. Dit programma zou op 20 oktober worden uitgezonden. Op 17 oktober overleed pater Boulogne, nadat hij zeventien maanden met het hart van een donor had geleefd. Sedert de harttransplantatie was hij in Frankrijk en daarbuiten bekend geworden door zijn gemoedelijkheid, dapperheid en naastenliefde.

KERK en WERELD

Met celibatairen

Gehuwde priesters aan altaar

MADRID — Het voorstel van de Spaanse regering om aan alle kinderen in het land gratis onderricht te gegeven tot aan hun dertiende jaar ondervindt veel verzet. Voor een deel komt dit van de kant van de verschillende congregaties van religieuzen, die onderricht geven. Als het onderwijs gratis gaat worden, verliezen zij een behoorlijke bron van inkomsten.

Mocht de wet ingevoerd worden, dan zullen heel wat scholen, waaraan religieuzen les geven dicht gaan. Overigens hebben de religieuzen niet in het openbaar kritiek geleverd op de ontwerp-wet. Ook het episcopaat heeft dat niet gedaan.

De Jezuieten, die voor een groot deel al gratis onderwijs geven - ook middelbaar onderwijs - zullen zich waarschijnlijk wel kunnen handhaven. De kosten voor het gratis onderwijs zullen geheel uit de winsten van de grootgrondbezitters en grote ondernemingen moeten komen. Op het ogenblik is het zo, dat in de meest dichtbevolkte gebieden van Spanje slechts betaald onderwijs bestaat. Waar het niet rendabel bleek, zijn alleen nog staatscholen overgebleven. Deze zijn wel gratis, maar het onderwijs is er dan ook naar.

N.V. HOTEL MAATSCHAPPIJ "EL CURACAO"

Oproeping tot bijwoning van een Buitengewone Algemene Vergadering van Aandeelhouders op donderdag, 18 december 1969 te 8.15 p.m. in de Chess Room van Hotel Inter-Continental Curacao.

Agenda:

1. Opening
2. Aanwijzing voorzitter van de vergadering
3. Notulen 7 augustus 1969
4. Voorlopige cijfers over het jaar 1969 en prognose voor het jaar 1970
5. Beslissing betreffende dividend uitkering over het boekjaar 1968
6. Verslag vordering uitbreiding
7. Voorstellen ingevolge artikel 25 sub e van de statuten
8. Rondvraag en onderwerpen ingevolge artikel 25 sub f
9. Sluiting

De Directie.

Curacao, 26 november 1969

Art. 24. Elk aandeel geeft recht op één stem. Houders van toonder aandelen dienen, indien zij hun rechten ter vergadering wensen uit te oefenen, deze aandelen uiterlijk op de dag van de vergadering ten kantore van de Vennootschap, Plaza Piar, tegen recu af te geven, welk recu als bewijs van toegang ter vergadering geldt.

.E. Nixon op seminar van C.F.W.

Vakbond/ directie op voet van gelijkwaardigheid

WILLEMSTAD – In het kader van het seminar dat georganiseerd werd door e CFW van tien tot 15 november in Casa Sindical, was de heer B.E. Nixon an de LAGO op Aruba overgekomen om te spreken over de principes van de rbeidsbetrekkingen. De heer Nixon was van mening dat goede erstandverhouding tussen arbeider en werkgever een direkte vereiste is voor e betrekkingen van de maatschappij naar buiten, wat zijn weerslag heeft op e winstgeving.

De goede verstandhouding tussen arbeider en direktie kan slechts bestaan ls beide partijen zich bewust zijn van het bestaansbelang van de andere partij, aaruit voortvloeit dat de ene partij altijd openstaat voor krachten van de ndere, die samen en op voet van gelijkwaardigheid behandeld zullen worden, ldus de heer Nixon.

Hij wees aan het begin van zijn lezing op het belang van een dergelijke cursus, waarbij jonge vakbondsleiders opgeleid worden als adequate vertegenwoordigers tegenover de zich steeds verder ontwikkelende direktie.

Voorbeelden uit Amerika

"Ik zou willen afwijken van de ormale gang van zaken bij gesprek- en over arbeidsverhoudingen en aarbij zo veel mogelijk de theorien itsluiten die verschillende experts ebben opgebouwd op dit gebied. Het is een zeer uitgebreid onderwerp waarin verschillende fasen voorkomen. Daarvan wil ik slechts een of wee aansnijden in de hoop dat wat k zeg U zal stimuleren in het denken over de situatie.

Een opstand in 1915 bij Bayonne, New Jersey kunnen wij gebruiken als uitgangspunt omdat enkele aspecten van de ontwikkeling van de betrekkingen van de arbeiders met de direktie daarin naar voren komen. Arbeiders van de Standard Oil raffinaderij hadden reeds herhaaldelijke malen vertegenwoordigers naar de direktie gestuurd om te onderhandelen over betere arbeidsvoorwaarden en hogere lonen.

Verscheidene keren weigerde men en te ontvangen. Toen besloten zij het werk neer te leggen doch de staking liep uit tot een uitbarsting in straten van Bayonne, verschillende ebouwen werden in brand gestoken de situatie liep uit de hand totdat plaatselijke kamer van Koophan- de gouverneur telegrafisch ver- cht voor een zending troepen.

nkele klachten die aanleiding en tot deze staking was de ndeling door voormannen, de lonen, lange werktijden en minatie.

n agent van de IWW, een eldorganisatie, probeerde de knemers aan te sluiten bij zijn anisatie maar de arbeiders wilden eigen bond en gooiden hem de gadering uit. Met behulp van iddelaars werd het geschil tijde- bijgelegd maar het jaar daarop en er weer moeilijkheden bij de afinewerken in de Bayonne-raffinaderij. Het kwam weer tot een tsing met de politie doch ditmaal len er meer doden en gewonden.

Een van de principiele eisen van de kers was een menselijke behandeling door de voormannen.

Arbeiders en direktie konden het de jaren 1916 helemaal niet met aar vinden. Nu kunnen wij onszelf agen "Wat was de oorzaak van dit s". Wat bracht de arbeiders ertoe noodzaak van een menselijke andeling door hun superieuren in zien. Hiervoor moeten wij nog der terug gaan in de geschiedenis n de industrie nog klein was en de naar naast de werknemer werkte. bestond een direkt contact tussen kgever en werknemer, zij kenden ar persoonlijk.

Arbeiders en direktie konden het de jaren 1916 helemaal niet met aar vinden. Nu kunnen wij onszelf agen "Wat was de oorzaak van dit s". Wat bracht de arbeiders ertoe noodzaak van een menselijke handeling door hun superieuren in zien. Hiervoor moeten wij nog der terug gaan in de geschiedenis n de industrie nog klein was en de naar naast de werknemer werkte. bestond een direkt contact tussen rkgever en werknemer, zij kenden ar persoonlijk.

et was noodzakelijk voor de beider om over een zekere be- waamheid te beschikken die hem stempelde als een individu van enig lang. Dit niet enkel ten opzichte n de werkgever maar ook van de meenschap. Aldus gevestigd, plaat- zijn zelfrespect en eigenwaarde de beider op een min of meer gelijk eau met de meester-vakman, die oonlijk eigenaar was van het drijf.

Er bestond een gemeenschappelijke l waarin gesproken werd, van meenschappelijke interesse, begrip achting over en weer. Naarmate de en verstreken groeide de industrie ter naar een cooperatie met als volg een scheiding tussen eigenaar en werknemer.

Behalve via de voorman was direct contact tussen leiding en arbeider absoluut onmogelijk. Iedere veranderde voorwaarde vergrootte de afstand tussen beide partijen en het probleem van "overleving van de bekwaamste" werd de belangrijkste aangelegenheid van de directie. Arbeidskrachten, werden bijna geheel gebruikt voor het doel van verbeterd methoden, betere materieel, nieuwe produkten, grotere markten en het kanaliseren van vakbekwaamheid van de mens naar de machine.

In de grote produktie werd het menselijk element als een konsekwentie over het hoofd gezien. In vergelijking werd er praktisch geen onderzoek ingesteld om het menselijk gedrag te begrijpen. In een wereld waarin de dominerende invloed de "overleving van de bekwaamste" was, restte er geen tijd, noch leek het noodzakelijk om betere verstandhouding en vertrouwen te ontwikkelen in betrekkingen met de arbeider. Als de werknemer protesteerde tegen bepaalde voorwaarden werd zijn stem heel zelden gehoord door zijn onmiddellijke superieuren. Het woord van de voorman was de laatste en in vele gevallen beschouwde hij de klachten van de arbeider niet eens als serieus.

Grieven

Grieven van belangrijke aard van de zijde van de arbeiders, werden herhaaldelijk door de voorman in de wind geslagen. Er restte de werknemer niets anders dan het te aanvaarden, dan wel te laten. De voorman was in werkelijkheid de rechter en de jury, die willekeurig beslissingen nam en in vele gevallen niet eens de moeite nam de feiten te achterhalen. Onrechtvaardige beslissingen werden soms genomen om oneffenheden in het beleid van de voorman te dekken. Als een arbeider met anderen zich wilden organiseren om gehoor te vinden, werden onmiddellijk maatregelen getroffen [redacted] procedure, te niet te doen.

Om er dubbel zo zeker van te zijn dat dergelijke organisaties niet tot stand zouden kunnen komen werden grote verenigingen opgericht met het duidelijk doel collectieve overeenkomsten te bestrijden in welke vorm dan ook. De werknemer ging geloven dat zijn belang in dezelfde richting lag als die van de maatschappij. Hij zag de groei van verenigingen om hem ervan te weerhouden zich te organiseren. Hij werd zich gewaar van spionagesystemen, een organisatie om hem te bespionneren.

De werknemer realiseerde zich zijn onvermogen het hoofd te bieden aan mechanisatie. Als er weinig arbeidsplaatsen waren was hij onderworpen aan de mogelijkheid vervangen te worden door een familielid of vriend van de voorman. Hij was er zich van bewust dat de basis van promotie lag aan verwantschap en gunstbetoon in plaats van bekwaamheid en prestatie. Langzaam maar zeker kwam hij tot de conclusie dat er iets gedaan moest worden als hij gehoord wilde worden. En het werd gedaan in 1915 op 20 juli, dus twintig jaar geleden.

U weet nu hoe de zaken stonden in oktober 1916 bij Bayonne. Zo'n dertig jaar later brak de grote staking in de olie-industrie uit waarbij 60.000 arbeiders betrokken waren. Doch bij de Jersey Standard werd niet gestaakt. Na de oorlog wilden van de 7,321 Jersey-arbeiders die ontslagen waren uit legerdienst, 6,840 terug naar hun werk en werden ook aangenomen. Om te begrijpen wat er was gebeurd, moeten wij weer terug gaan in de geschiedenis, kort voor de moeilijkheden bij Bayonne.

Er was een staking uitgeroepen door de verenigde mijnwerkers tegen de Colorado Fuel en de Iron Company. Zoals gebruikelijk in die tijd werden de stakers met hun gezin uit de maatschappijwoningen gezet. Zij betrokken tenten en op 20 april 1914 werd op een groep tenten geschoten waardoor niet slechts stakers om het leven kwamen doch ook vrouwen en kinderen. Er vielen 21 doden.

Afschuw

Overal toonde men afschuw van de tragedie, ook John D. Rockefeller Jr., wiens familie grote aandelen had in de Colorado Fuel en in de Iron Company. Hij kwam tot de conclusie dat dergelijke voorvallen nooit meer moesten gebeuren in welk bedrijf dan ook waarin hij aandelen had. Hij vroeg om advies aan MacKenzie King en Clarence J. Hicks, een specialist in arbeidsverhoudingen. Alle drie gingen zij naar Colorado voor een persoonlijk onderzoek naar de massamoord.

Zij stelden een plan op om de mijnwerkers te organiseren en deze viel in goede aarde. De arbeiders kozen vertegenwoordigers om te onderhandelen met de maatschappij en om de grieven op te stellen.

De direktie/arbeiderssituatie in de mijnen begon te verbeteren. De maatschappij bouwde nieuwe huizen, kampen, scholen, en ziekenhuizen.

Na de Bayonne-stakingen besloot A.C. Bedford, president van de Jersey Standard te onderzoeken wat het Coloradoplan voor New Jersey kon betekenen. Het was oorlogstijd, hoewel de V.S. er nog niet direkt bij betrokken waren, doch er bestond een groeiende vraag naar olie. Er moest geproduceerd worden, niet gestaakt. Dus werd de heer Hicks uitgenodigd om het plan voor te leggen aan New Jersey.

Er bestonden twee landelijke vakbonden maar geen van beide kon gebruikt worden in deze speciale zaak. De werknemers wilden niets te maken hebben met IWW en de A.F. van L. Het was een federatie van vakbonden. Dus moesten Hicks en zijn collegas een nieuw ontwerp maken die de arbeiders tot een sterke eenheid kon brengen.

Gedurende de eerste vijftien maanden werden er 34 vergaderingen gehouden met vertegenwoordigers en direktie waarbij onderhandeld werd over onderwerpen als loonschalen, arbeidsvoorwaarden, promotie- en ontslag-grieven, werktijden, gezondheidszorg en woongelegenheden. Echte collectieve arbeidsovereenkomsten en arbeidsuren werden pas later vastgesteld.

In 1918 toen de oorlog zijn hoogtepunt had bereikt, had iedere bedrijf zijn eigen vertegenwoordigers gekozen. Het programma bevatte zeventien punten waarin o.a. een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten zou worden, de arbeidstijden bepaald, en rekening gehouden zou worden met het principe gelijk loon voor gelijk arbeid. Sedertdien is er bij de New Jersey voor de laatste vijftig jaar geen ernstige staking uitgebroken. Dit was te wijten aan de volgende punten:

1. de volharde overtuiging van de direktie dat de arbeiders menselijke wezens zijn, en geen koopwaar.
2. de herhaaldelijke nadruk op de zekerheid van de arbeiders; werkgelegenheid en zekerheid zijn niet van elkaar te scheiden.
3. zekerheid door rela[redacted]re loonschalen.
4. erkenning van het bedrijf dat een cooperatie in dienst staat van vier groepen: de arbeiders, de consumenten, de aandeelhouders en het publiek in het algemeen.
5. de erkenning van de direktie dat groepswerk belangrijk is in moderne industrie.

Voordeel

In vele gevallen hebben de vakbonden bewezen een voordeel te zijn voor de industrie door de direktie tegemoet te komen in begrip voor de werknemers. In iedere regering of iedere organisatie in de wereld is er geen grotere noodzaak dan die van verantwoordelijk voorzitterschap.

In deze korte beschouwing zijn er twee fasen in de arbeidsbetrekkingen n.l. het „big boss" tijdperk: je moet doen wat er gezegd wordt zonder tegen te spreken. Elke concessie aan de arbeider wordt hier liefdadigheid genoemd.

En het tweede stadium is de strijd waardoor de arbeider zich bevrijdt uit het autocratische tijdperk en daartoe een sterke arbeidersorganisatie heeft opgezet. Beide partijen vechten voor de overhand. Op de publieke interesse wordt geen acht geslagen. Klaarblijkelijk is de Bayonne-raffinaderij in een derde stadium beland, in dit tijdperk van arbeidersrelaties. Kennelijk een zeer succesvolle ook.

Behoeften

Wat zijn nu de basis-principes voor een gezonde direktie-vakbond relatie. Er zijn grondbeginselen, regels, richtlijnen en standaarden die ontwikkeld zijn gevestigd, en aanvaard door de meeste direkties. Zoals duidelijk blijkt, telde in de eerste fase, tijdens de eerste dagen van de industrie, het lot van de arbeider niet mee. Hij werd vaak beschouwd als een weinig meer dan een machine of als koopwaar. In de tweede fase bij de Bayonne-raffinaderij werden zowel arbeiders als werkgevers bewust van hun belang.

Wat zijn de resultaten die we kunnen verwachten van een goede arbeider/direktie relatie? Onder andere het gemakkelijk verkrijgen van de meest efficiente hulp, goede publieke relaties, goede publiciteit, samenwerking tijdens het werk, veilige, en economisch gezindte arbeiders, hogere produktie en arbeiders die bewust werken voor winst van het bedrijf. Het waarom van een vakbond is naar voren gebracht om aan te tonen dat dergelijke organisaties ontstaan in antwoord op onbevredigde noodzaak van van de arbeiders, behoeften die al te vaak in het verleden niet erkend werden door de direktie van een bedrijf.

De behoeften kunnen verdeeld worden in vijf categorieen:

1. individuele onzekerheid.
2. economische verbetering
3. indentificatie met een groep.
4. vrije meningsuiting.
5. agressie.

In bredere termen kunnen deze behoeften beschouwd worden als verschillende facetten voor de meer basisbehoeften voor een balans tussen zekerheid en onafhankelijkheid. Het re-edukatieve proces dat moet worden voortgedragen bij zowel direktie als arbeiders, niet alleen van het intellekt als wel van de emoties, is het meest essentiele voor de vestiging van een constructieve cooperatie.

Nu moet men niet gaan denken dat het antwoord op sociale en economische zekerheid alleen maar komt door middel van de vakbonden. Afhankelijk van de grootte van de maatschappij moet de direktie programmas ontwikkelen en handhaven zoals ziekte-, ongevallen-, pensioensen overlijdensregelingen die worden geintegreerd door gouvernementsprogrammas.

Het democratisch procedure vereist dat klachten erkend worden en dat zij systematisch in acht worden genomen. Industriele efficientie vraagt om overtuiging dat achter iedere klacht een of meer oorzaken schuilen. Sommige klachten zullen betekenisvol blijken voor de direktie; andere zullen betreurenswaardig zijn en weer andere zullen te voorkomen blijken.

Waar een direktie onvervalste bezorgdheid toont voor de welvaart van de arbeider, bewijzen vakbonden de arbeiders geen dienst door deze pogingen te dwarsbomen. Als de bonden zo ver gebracht kunnen worden om in samenwerking mee te doen op een bredere schaal dan tegenwoordig het geval is, zullen klachten en hun oorzaken waarschijnlijk grotendeels worden verlicht. De volgende stap is: de principes volgen van de collectieve arbeidsovereenkomst. Ik denk dat een collectieve arbeidsovereenkomst een gelegenheid openlaat voor een collectieve toenadering van oplossingen van wederzijdse problemen.

Vakbond en politiek

Geen enkele bond kan beweren de machtiging te hebben om onderhandelingen te voeren zonder een meerderheid van de arbeiders van een onderneming te groeperen, noch kan een vakbond, die gebonden is aan overdreven invloeden van de werkgever, vrij zijn, noch gebonden aan politieke partijen om de gemeenschappelijke belangen te laten vallen voor minder belangrijke zaken.

Het zou niet realistisch zijn aan te bevelen dat vakbonden zich niet moeten bemoeien met de politiek, maar we moeten eerlijk toegeven dat in vele landen in Amerika vakbonden de echte belangen van de arbeidende klasse over het hoofd zien om zich in te spannen voor belangen van een specifieke politieke aard.

Onder deze omstandigheden verliest een collectieve arbeidsovereenkomst zijn „raison d'etre".

Genoemd derde stadium kan slechts tot stand komen wanneer direktie en arbeider zich ervan bewust zijn dat hun bestaan afhankelijk is van een gezonde industrie en dat geen industrie gezond kan blijven op een slagveld van een burgeroorlog.. Zij moeten de fundamentele eenheid zien van hun belangen. In dit stadium is het niet langer een zaak van „kapitaal" dat handelt met „arbeid", maar direktie en arbeidskrachten die handelen met aandeelhouders, consumenten en het publiek.

Dames voetbal

PARADERA. — In de semi-finale van het dames-voetbaltoernooi, georganiseerd door Santa Fé, behaalde Atlanta een gemakkelijke overwinning op Deportivo Corona, doordat laatstgenoemde niet opkwam. Aparicio Stars versloeg Centro Deportivo Rooi Afó met 4—1. De wedstrijd Arsenal — Cardenales werd met nog vijftien minuten te spelen vanwege de regen gestaakt. Arsenal stond met 3—1 voor. De wedstrijd wordt zondag uitgespeeld, waarna de finale plaats vindt.

Staten van de Nederlandse Antillen

Willemstad, 28 nov. 1969.

De voortzetting van de
BUITENGEWONE VERGADERING
van maandag, de 29ste september 1969, welke onlangs werd bepaald op vrijdag, de 28ste november 1969 des avonds om 8.00 uur, wordt voor **ONBEPAALDE TIJD** uitgesteld.

De Griffier der Staten,
F. D. van Grieken.

„Rode" hertogin op vrije voeten

MADRID — De „rode" hertogin van Medina Sidonia is woensdag op vrije voeten gesteld, nadat zij acht maanden had uitgezeten van een gevangenisstraf van één jaar wegens het leiden van een protestmars. Haar vervroegde vrijlating was een gevolg van goed gedrag.

De 32-jarige hertogin had in 1967 het Zuidspaanse dorp Palomares honderden boeren op de been gebracht om te protesteren tegen de volgens hen te lage schadevergoeding in verband met het opsporen van enige Amerikaanse waterstofbommen. Deze vier bommen waren in de omgeving van het dorp terecht gekomen — zonder te ontploffen — toen een Amerikaanse bommenwerper en een tankvliegtuig in de lucht met elkaar in botsing waren gekomen.

De hertogin was al eerder tot boeten veroordeeld wegens het leiden van protestmanifestaties door boeren in zuid-Spanje.